



BEIQI FOTON MOTOR CO., LTD.



OLLIN

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ЛЕГКИЙ ГРУЗОВОЙ АВТОМОБИЛЬ
СЕРИИ OLLIN**

BEIQI FOTON MOTOR CO., LTD.

Предисловие

Благодарим вас за приобретение легкого грузового автомобиля марки FOTON. Добро пожаловать в круг наших клиентов!

В настоящем Руководстве по эксплуатации приведены основные сведения об устройстве и технических характеристиках вашего автомобиля, о его правильной эксплуатации, техническом обслуживании и ремонте. Соблюдение всех изложенных рекомендаций является гарантией безопасной и безотказной работы автомобиля. Мы искренне надеемся, что вы внимательно изучите настоящее Руководство перед началом эксплуатации автомобиля.

В виду постоянного совершенствования легких грузовиков марки FOTON и постоянно растущих требований клиентов, компания-изготовитель сохраняет за собой право вносить изменения в конструкцию, спецификации и технические характеристики автомобилей без предварительного уведомления.

Настоящее Руководство по эксплуатации является обязательной технической документацией, которая должна передаваться вместе с автомобилем при смене владельца.

КОМПАНИЯ BEIDQI FOTON MOTOR CO., LTD.

Апрель 2012 г.



Общие положения

Уважаемый владелец автомобиля FOTON!

Для максимального увеличения срока службы автомобиля и во избежание неудобств во время вождения, технического обслуживания и ремонта, пожалуйста, обратите внимание на следующие рекомендации:

- Проверяйте комплектность технической документации во время покупки автомобиля.
- Перед началом эксплуатации автомобиля внимательно изучите настоящее Руководство и в дальнейшем соблюдайте все рекомендации по эксплуатации и техническому обслуживанию. Гарантия изготовителя не распространяется на повреждения автомобиля, вызванные неправильной эксплуатацией.
- Первое, а также плановое техническое обслуживание автомобиля должно проводиться в авторизованных сервисных центрах FOTON. В противном случае действие официальной гарантии на автомобиль автоматически прекращается.
- При поломках в течение гарантийного срока следует обратиться в авторизованный сервисный центр FOTON для осмотра автомобиля. При этом обязательным условием является наличие Гарантийной книжки. Все неисправности, вызванные заводскими дефектами, устраняются компанией FOTON бесплатно. Официальная гарантия компании FOTON не распространяется на неисправности, которые не связаны с заводскими дефектами или устранены без санкции компании FOTON, а также на все случаи ремонта автомобиля на неофициальных сервисных станциях.
- Компания FOTON не предоставляет гарантию на переоборудованные автомобили ввиду изменения их конструкции.
- В случае дорожно-транспортного происшествия владелец автомобиля должен связаться с представителем авторизованного сервисного центра FOTON и принять меры для сохранения картины ДТП с целью проведения проверки. В противном случае ответственность возлагается на владельца автомобиля.
- Использование оригинальных запасных частей FOTON является залогом безопасной и безотказной работы автомобиля. Гарантия изготовителя не распространяется на неисправности, возникшие вследствие применения неоригинальных запасных частей.
- Если у вас возникают трудности или вопросы касательно эксплуатации автомобиля, пожалуйста, своевременно обращайтесь в авторизованный сервисный центр FOTON за консультациями.

КОМПАНИЯ BEIQI FOTON MOTOR CO., LTD.

Апрель 2012 г.



Содержание

Важные сведения 1

Места расположения номера кузова, номера двигателя и идентификационного номера автомобиля (VIN)	2
Обкатка нового автомобиля	3
Предупреждение о перегрузке	3
Управление автомобилем	3
Аббревиатуры, используемые в настоящем Руководстве	4

Органы управления и приборы 5

Приборы и индикаторы	6
Органы управления	12

Перед началом движения 34

Управление замками	34
Ежедневное обслуживание автомобиля	39

Вождение автомобиля..... 47

Подготовка перед пуском двигателя	47
Пуск двигателя.....	48

Выключение двигателя.....	49
Остановка автомобиля	49
Основные правила безопасности при вождении	50
Экономичное вождение.....	54
Эксплуатация и обслуживание автомобиля в зимний период	56
Вождения автомобиля по дорогам, покрытым льдом или снегом	57
В аварийной ситуации	58

Техническое обслуживание автомобиля..... 68

График технического обслуживания.....	68
Плановое техническое обслуживание	78
Смазка.....	93
Рекомендованные смазочные материалы.....	95
Карта смазки	96

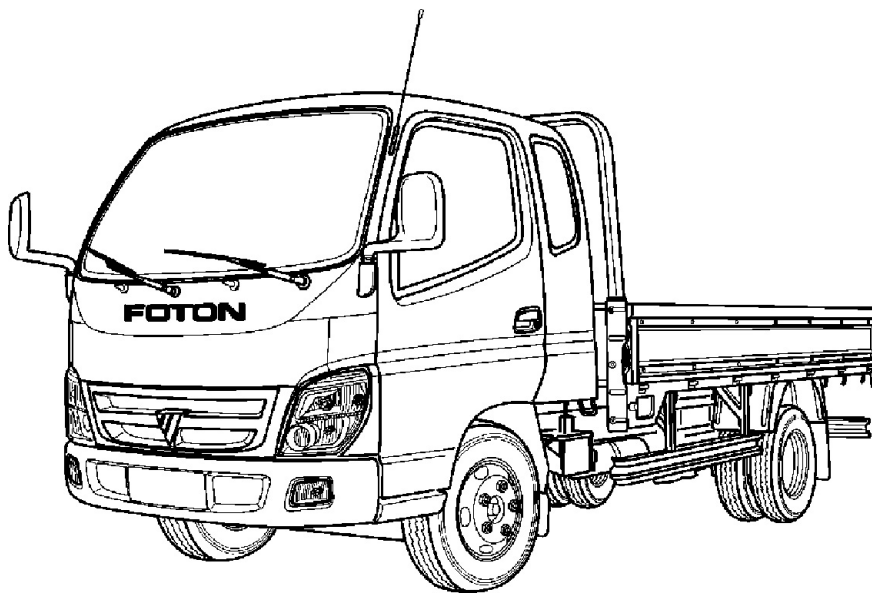
Способы погрузки 106

Основные данные и технические характеристики..... 114



Важные сведения

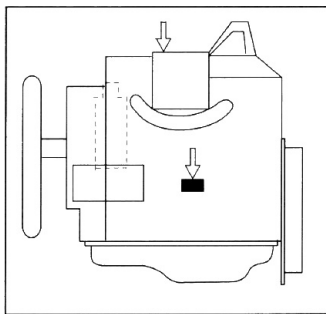
Перед началом эксплуатации легких грузовиков марки FOTON следует внимательно ознакомиться со следующей информацией. Ее понимание и соблюдение способствует правильной и безопасной эксплуатации автомобиля.



Места расположения номера кузова, номера двигателя и идентификационного номера автомобиля (VIN)

Пожалуйста, выпишите номер кузова, номер двигателя и идентификационный номер (VIN), поскольку эти данные крайне важны для проведения ремонта автомобиля. У легких грузовых автомобилей номер кузова и идентификационный номер (VIN) совпадают. Данный номер указан на правой стороне рамы и на табличке со спецификациями автомобиля. В моделях с полуторной кабиной табличка со спецификациями расположена в верхнем левом углу внутренней перегородки кабины. В моделях с одинарной и двойной кабиной табличка со спецификациями расположена в верхнем левом углу внутренней перегородки кабины.

Место расположения номера двигателя



Номер двигателя выбит на левой стороне картера двигателя.

Обкатка нового автомобиля

На начальном этапе эксплуатации автомобиль следует использовать в соответствии с правилами обкатки. Нарушение этих правил может привести к ухудшению эксплуатационных показателей и сокращению срока службы автомобиля. Таким образом, на протяжении первой 1000 км пробега (период обкатки) должны строго соблюдаться нижеприведенные ограничения:

1. В период обкатки скорость автомобиля не должна превышать следующие значения:

Передача	I	II	III	IV	V
Скорость, км/ч	11	22	38	62	75

2. Водитель должен избегать повышенных оборотов двигателя, резких стартов и излишнего экстренного торможения.
3. Перед началом движения двигатель необходимо прогреть до нормальной рабочей температуры на холостом ходу.
4. Если обкаточный пробег автомобиля на I и II передачах будет превышать 80 км (на каждой передаче), то максимальная грузоподъемность автомобиля на период обкатки должна составлять не более 50% от номинального значения.

Предупреждение о перегрузке

Перегрузки не только сокращают срок службы автомобиля, но и вызывают серьезные механические неисправности. И даже приводят к аварийным ситуациям. Грузоподъемность автомобиля ограничена номинальной суммарной нагрузкой. Нагрузка должна правильно распределяться по всей площади грузового отсека.

Управление автомобилем

Все компоненты автомобиля необходимо проверить в соответствии с требованиями, приведенными в разделах «Органы управления и приборы» и «Вождение автомобиля» настоящего Руководства.

Техническое обслуживание автомобиля

Для поддержания автомобиля в хорошем техническом состоянии и повышения безопасности вождения необходимо проводить осмотры и регулировки в соответствии с требованиями, приведенными в разделе «Техническое обслуживание автомобиля» настоящего Руководства.

Особенности обслуживания автомобилей 3-го экологического класса

- В случае неисправности таких компонентов, как датчики, топливные форсунки, электронные блоки управления и топливные фильтры, владелец автомобиля должен обратиться в авторизованный сервисный центр FOTON, не заменяя и не ремонтируя их самостоятельно.
- Мыть внутреннюю часть кабины обильным количеством воды не допускается! Это может привести к попаданию воды в корпус дроссельной заслонки с электронным управлением. Также не допускается мойка двигателя и закрепленных на раме электронных блоков управления, поскольку попадание воды может повлечь за собой различные повреждения.

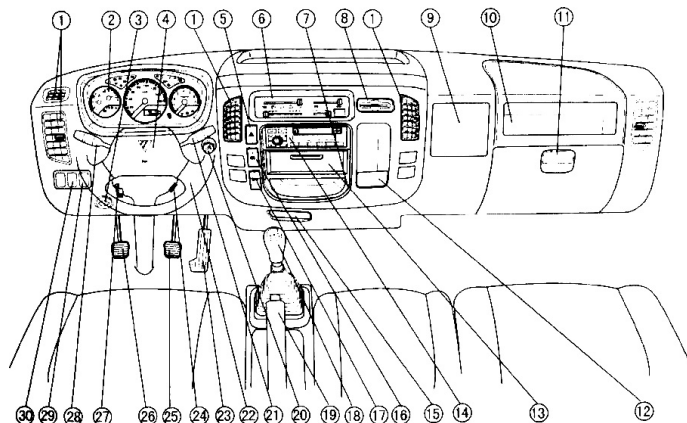
Аббревиатуры, используемые в настоящем Руководстве

XZ-----Дополнительное оборудование

ZY-----Специальное оборудование

Примечание: если ваш автомобиль оснащен специальным оборудованием, см. раздел «Основные технические данные и спецификации» настоящего Руководства.

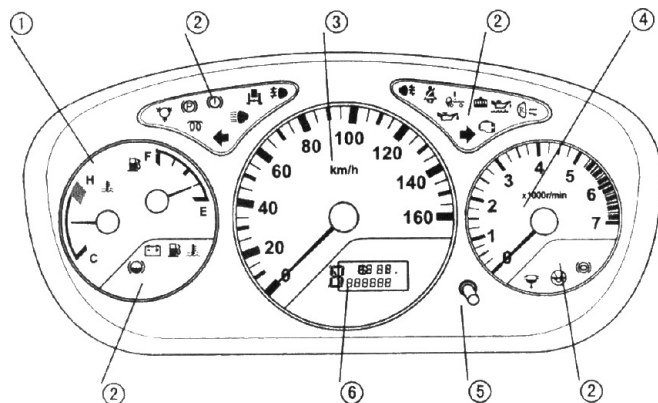
Органы управления и приборы



1. Вентиляционные дефлекторы на приборной панели
2. Комбинация приборов и панель индикаторов
3. Рукоятка ручного управления дроссельной заслонкой
4. Кнопка подачи звукового сигнала
5. Кнопка световой аварийной сигнализации

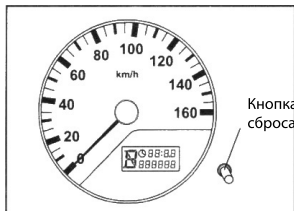
6. Органы управления отопителем и подачей воздуха на ветровое стекло, панель управления системы кондиционирования воздуха
7. Кассетный проигрыватель
8. Устройство для считывания магнитных карт
9. Малое вещевое отделение
10. Большое вещевое отделение
11. Отделение для ручного инструмента
12. Отсек для мобильного телефона
13. Отделение для документов
14. Радиоприемник и кассетный проигрыватель или CD-проигрыватель
15. Пепельница
16. Выключатель заднего противотуманного фонаря
17. Выключатель системы предпускового подогрева (диагностика ЭБУ)
18. Рычаг переключения передач
19. Рычаг стояночного тормоза
20. Прикуриватель
21. Комбинированный переключатель правый
22. Рулевое колесо
23. Педаль акселератора
24. Замок зажигания
25. Педаль тормоза
26. Педаль сцепления
27. Рычаг регулировки положения рулевой колонки XZ
28. Комбинированный переключатель левый
- 29, 30. Выключатель управления электрическими стеклоподъемниками задних дверей (автомобиль с двойной кабиной) XZ

Приборы и индикаторы



1. Указатель уровня топлива и термометр
2. Панель контрольных и предупредительных индикаторов
3. Спидометр
4. Тахометр
5. Кнопка сброса
6. Одометр промежуточного пробега





Спидометр

Отображает скорость автомобиля в км/ч.

Одометр

Регистрирует суммарный пробег автомобиля в километрах.

Одометр промежуточного пробега и кнопка сброса

Кнопка сброса расположена ниже спидометра. Белая цифра справа соответствует расстоянию 0,1 км. Нажатие кнопки сброса позволяет обнулить показания одометра промежуточного пробега.



Цифровые часы

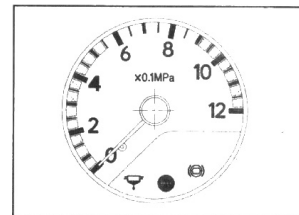
Когда ключ зажигания находится в положении «ON» или «ACC», цифровые часы отображают текущее время. Порядок **установки времени**:

Установка часов:

В режиме отображения времени нажать кнопку сброса более чем на 2 секунды — начинает мигать разряд часов. Установить значение часов при помощи кнопки сброса. Отпустить кнопку сброса более чем на 5 секунд — часы автоматически переходят в режим установки минут.

Установка минут:

По завершении установки часов отпустить кнопку сброса более чем на 5 секунд — начинает мигать разряд минут. При помощи кнопки сброса установить значение минут. Отпустить кнопку сброса более чем на 5 секунд — установка завершена, часы переходят в режим отображения времени.



Тахометр

Тахометр отображает количество оборотов коленчатого вала двигателя в минуту (x 1000). Момент переключения передач должен выбираться в соответствии с оборотами двигателя. Избегайте превышения оборотов и чрезмерной нагрузки на двигатель! Для достижения оптимальной топливной экономичности обороты двигателя следует поддерживать в так называемой «экономичной зоне». Работа двигателя на повышенных оборотах вызывает интенсивный износ его деталей и повышенный расход топлива.

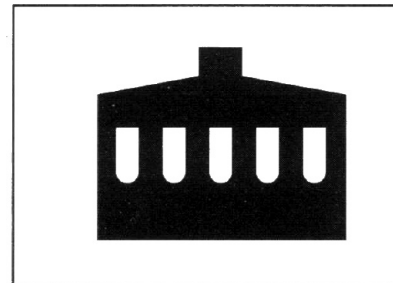
Примечание: не допускайте перехода стрелки тахометра в красную зону шкалы! Угроза повреждения двигателя!



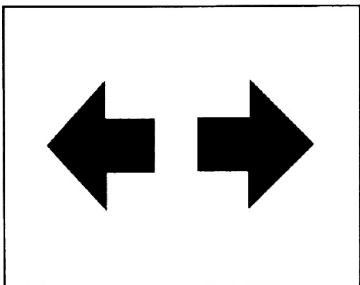
Термометр и указатель уровня топлива

Когда ключ зажигания находится в положении «ON», термометр отображает температуру охлаждающей жидкости двигателя. Буквы «С» и «Н» на панели термометра означают «Низкая температура» и «Высокая температура» соответственно. При нормальной температуре охлаждающей жидкости стрелка термометра должна находиться в желтой зоне шкалы. Буквы «Е» и «F» на панели указателя уровня топлива означают «Пустой бак» и «Полный бак» соответственно.

Переход стрелки термометра в красную зону шкалы указывает на перегрев двигателя. В такой ситуации водитель должен своевременно принять меры, приведенные в разделе 4 настоящего Руководства. В противном случае непрерывная работа двигателя в перегретом состоянии может привести к серьезным повреждениям.



Индикатор недостаточного уровня охлаждающей жидкости (в моделях с системой отбора мощности) загорается в случае снижения уровня жидкости до минимальной отметки.

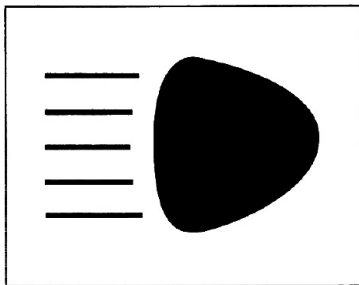


Индикатор указателей поворота и световой аварийной сигнализации

При задействовании левого комбинированного переключателя или кнопки световой аварийной сигнализации данный индикатор начинает мигать. Это значит, что указатели поворота работают нормально. При включении световой аварийной сигнализации мигают две стрелки индикатора одновременно.

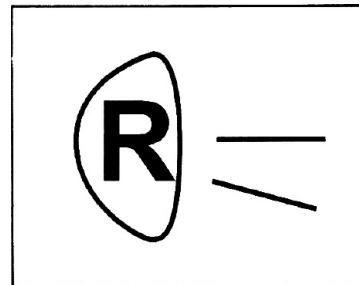
Осторожно!

Если ваш автомобиль может мешать проезду транспорта, используйте световую аварийную сигнализацию для привлечения внимания других участников дорожного движения.



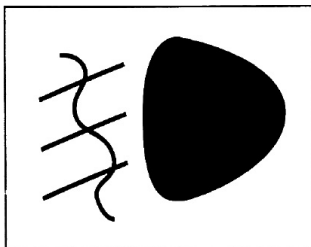
Индикатор включения дальнего света

Данный индикатор загорается при включении дальнего света фар. Индикатор и лампа дальнего света работают одновременно.



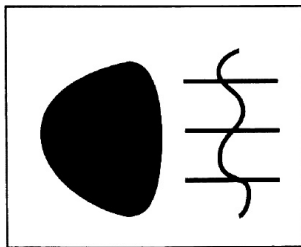
Индикатор включения передачи заднего хода

Данный индикатор загорается при включении передачи заднего хода вместе с фонарями заднего хода. При этом также подается звуковой сигнал, который привлекает внимание людей, находящихся за автомобилем.



Индикатор включения передних противотуманных фар

Данный индикатор загорается при включении передних противотуманных фар.



Индикатор включения заднего противотуманного фонаря

Данный индикатор загорается при включении заднего противотуманного фонаря.

Осторожно!

В целях безопасности движения противотуманные световые приборы следует включать в условиях недостаточной видимости или тумана.

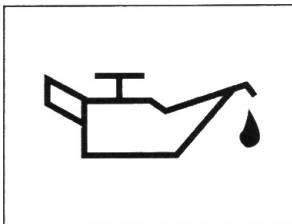


Индикатор недостаточного уровня тормозной жидкости

Данный индикатор загорается при установке ключа зажигания в положение «ON» и гаснет после запуска двигателя.

Индикатор также загорается в случае снижения уровня тормозной жидкости в расширительном бачке до определенной отметки.

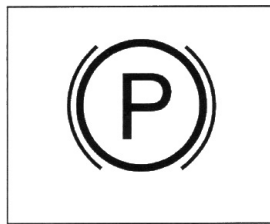
Если индикатор загорается во время движения автомобиля, водитель должен немедленно остановиться в безопасном месте для проверки уровня и общего состояния тормозной жидкости. При чрезмерном снижении уровня тормозной жидкости автомобиль подлежит проверке, техническому обслуживанию или ремонту. При низком уровне жидкости в расширительном бачке следует долить тормозную жидкость аналогичной спецификации.

**Индикатор давления моторного масла**

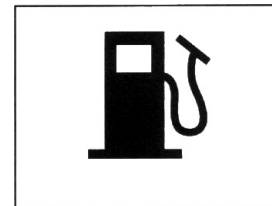
Данный индикатор загорается при установке ключа зажигания в положение «ON» и гаснет после запуска двигателя.

Включение индикатора во время движения автомобиля указывает на снижение давления моторного масла. В таком случае следует немедленно заглушить двигатель и проверить уровень моторного масла. Если уровень моторного масла соответствует норме, пожалуйста, обратитесь на специализированную станцию технического обслуживания для проверки и ремонта автомобиля. Рекомендуется обращаться в авторизованные сервисные центры FOTON.

Осторожно! Эксплуатация двигателя при включенном индикаторе давления моторного масла не допускается!

**Индикатор стояночного тормоза**

Данный индикатор загорается при включении стояночного тормоза, если ключ зажигания установлен в положение «ON».

**Индикатор недостаточного уровня топлива**

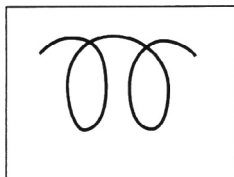
Данный индикатор загорается при снижении уровня топлива до резервной отметки (7-10 л). В этом случае следует залить топливо в автомобиль.

Индикатор также загорается при установке ключа зажигания в положение «ON» и гаснет после запуска двигателя.

Примечание

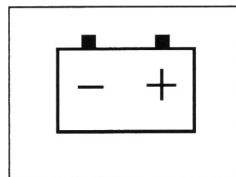
Периодическое включение индикатора недостаточного уровня топлива при резких поворотах автомобиля не считается неисправностью.

Органы управления



Индикатор включения предпускового подогрева

Данный индикатор загорается после установки ключа зажигания в положение «ON» и гаснет после достаточного нагрева свечей накаливания.

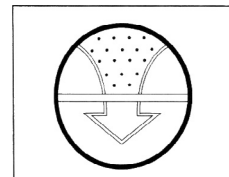


Индикатор системы зарядки

Данный индикатор загорается после установки ключа зажигания в положение «ON» и гаснет после запуска двигателя при условии нормальной работы генератора.

Примечание

Если индикатор системы зарядки загорается во время движения автомобиля, пожалуйста, обратитесь на ближайшую станцию технического обслуживания для проверки цепи генератора. Не продолжайте движение при поврежденном или ослабленном ремне генератора!



Индикатор загрязнения воздушного фильтра

Включение данного индикатора указывает на засорение воздушного фильтра и ограничение потока воздуха. При этом водитель должен остановить автомобиль в безопасном месте для проверки и очистки фильтра. После возобновления притока воздуха индикатор должен погаснуть.

Примечание

Регулярная чистка и замена фильтра увеличивает срок службы двигателя. Если автомобиль эксплуатируется в пыльной среде, а регулярная замена фильтра не проводится, это приводит к засорению фильтра и серьезным проблемам с двигателем. Например, к повреждению турбокомпрессора, повышенному расходу моторного масла и т. д.

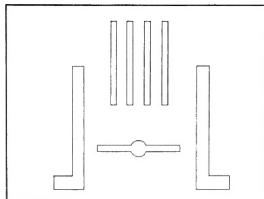


Индикатор низкого атмосферного давления

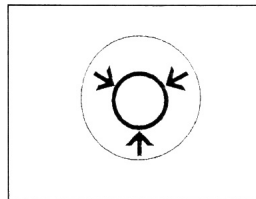
Данный индикатор загорается и раздается звуковой сигнал, если регистрируемое барометром атмосферное давление составляет менее 400 кПа.

Осторожно!

Если индикатор низкого атмосферного давления загорается во время движения, следует остановить автомобиль в безопасном месте для проверки и ремонта.



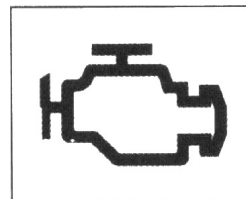
Индикатор моторного тормоза-замедлителя (только модели с системой отбора мощности)
Данный индикатор загорается при включении моторного тормоза-замедлителя и гаснет после его выключения.



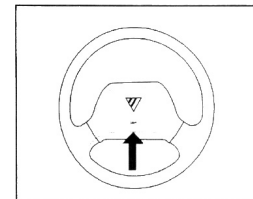
Индикатор недостаточного разрежения
Недостаточное разрежение в вакуумном усилителе тормозов и вакуумных контурах влечет за собой нарушения в работе тормозной системы. При этом водитель должен остановить автомобиль в безопасном месте и дать двигателю поработать на умеренных оборотах, что увеличит разрежение в вакуумных контурах.

Внимание

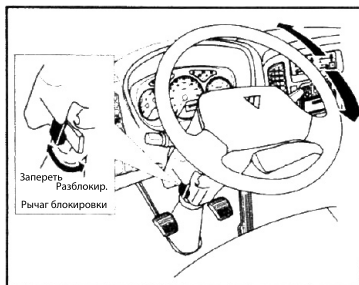
Включение индикатора недостаточного разрежения во время движения указывает на неэффективность тормозной системы. При этом водитель должен остановиться в безопасном месте для проверки и ремонта автомобиля.



Индикатор неисправности двигателя
Данный индикатор загорается после установки ключа зажигания в положение «ON» и гаснет после запуска двигателя при условии нормальной работы всех его систем.



Рулевое колесо
Рулевое колесо и кнопка подачи звукового сигнала.
Чтобы подать звуковой сигнал, нужно нажать кнопку на рулевом колесе.



Регулируемая рулевая колонка (только модели с системой отбора мощности)

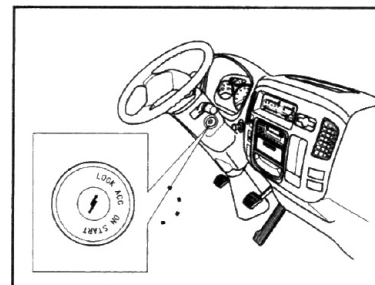
Вылет рулевой колонки регулируется по горизонтали и вертикали. Положение рулевой колонки должно обеспечивать максимально удобное управление автомобилем.

Порядок регулировки:

1. Чтобы разблокировать замок рулевой колонки, потяните рычаг блокировки вверх.
2. Займите правильное положение на сиденье и выберите удобное положение рулевого колеса, перемещая его вперед, назад, вверх и вниз.
3. Нажмите рычаг блокировки вниз, чтобы зафиксировать рулевую колонку в выбранном положении.

Осторожно!

После регулировки положения рулевой колонки рычаг блокировки должен фиксироваться полностью. Не выполняйте регулировку положения рулевой колонки во время движения!



Замок зажигания

Замок зажигания имеет четыре положения (см. рисунок): Положение «LOCK» (ЗАБЛОКИР.) позволяет вставлять и извлекать ключ зажигания. Извлечение ключа зажигания сопровождается блокировкой замка рулевой колонки.

Осторожно!

Не допускайте установки ключа зажигания в положение «LOCK» во время движения автомобиля, поскольку блокировка рулевой колонки может привести к серьезным последствиям!

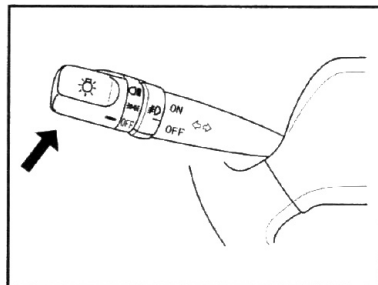
«ACC» (ЭЛЕКТРООБОРУД.): питание электрического оборудования автомобиля при неработающем двигателе.

«ON» (ВКЛ.): предпусковой подогрев и нормальная работа двигателя.

«START» (ПУСК): положение для пуска двигателя. После отпущания ключа зажигания возвращается в положение «ON».

Внимание

Отпускайте ключ сразу после запуска двигателя! Ключ автоматически возвращается в положение «ON». Максимальная продолжительность работы стартера составляет 10 секунд.



Комбинированный переключатель

Комбинированный переключатель состоит из выключателя системы освещения, выключателя указателей поворота, переключателя дальнего и ближнего света, а также выключателя для сигнализации дальним светом.



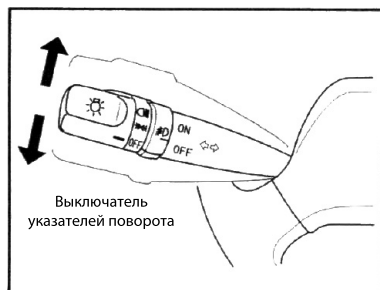
Выключатель
указателей
поворота

Выключатель системы освещения

Выключатель системы освещения имеет три положения и позволяет управлять следующими световыми приборами: Первое фиксированное положение: габаритные огни, фонарь освещения номерного знака и лампы подсветки приборной панели.

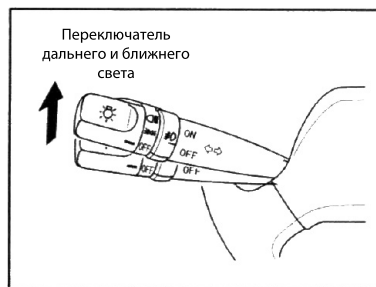
Второе фиксированное положение: вышеуказанные световые приборы и передние фары.

Третье фиксированное положение: в положении «OFF» вышеуказанные световые приборы не работают.



Выключатель указателей поворота

После перемещения левого комбинированного переключателя в направлении, соответствующем направлению поворота, начинают мигать внешние указатели поворота на соответствующей стороне автомобиля и соответствующая стрелка индикатора на комбинации приборов. С возвращением рулевого колеса в положение прямолинейного движения комбинированный переключатель автоматически возвращается в исходное (нейтральное) положение.

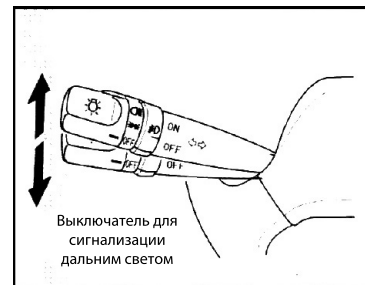


Переключатель дальнего и ближнего света

При нажатии комбинированного переключателя вверх происходит переключение с дальнего света на ближний и наоборот. Включение дальнего света фар сопровождается включением соответствующего индикатора на комбинации приборов.

Выключатель передних противотуманных фар

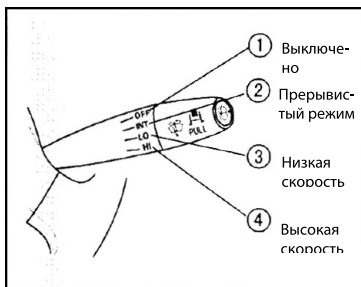
Чтобы включить передние противотуманные фары, установите выключатель передних противотуманных фар в положение «ON». Чтобы выключить передние противотуманные фары, установите выключатель в положение «OFF».



Выключатель для сигнализации дальним светом

Когда выключатель системы освещения установлен в положение «OFF» или первое фиксированное положение, нажмите комбинированный переключатель вверх или отпустите в исходное (нейтральное) положение, чтобы включить или выключить передние фары.

Чтобы просигнализировать о намерении совершить обгон нажмите комбинированный переключатель несколько раз. Сигнализацию дальним светом следует использовать в дневное время и переключаться с дальнего света на ближний в ночное время.



Выключатель управления стеклоочистителями

Выключатель управления стеклоочистителями имеет четыре положения:

- (1) Стеклоочистители выключены.
- (2) Прерывистый режим работы (опция).
- (3) Низкая скорость.
- (4) Высокая скорость.

Осторожно!

Перед началом использования стеклоочистителей в зимнее время водитель должен обеспечить предварительный обогрев кабины и размораживание ветрового стекла, чтобы избежать образования наледи и ухудшения обзора.

Внимание

Не используйте стеклоочистители при сухом ветровом стекле во избежание потертостей и царапин на его поверхности. Перед началом использования щетки стеклоочистителей должны быть тщательно очищены от снега и наледи.



Выключатель стеклоомывателя

Нажмите комбинированный переключатель вниз — жидкость омывателя подается на ветровое стекло. Отпустите комбинированный переключатель — подача жидкости прекращается.



Выключатель моторного тормоза-замедлителя

Чтобы включить моторный тормоз-замедлитель, нажмите выключатель вверх и отпустите педали сцепления и акселератора. При этом должна быть включена любая передача, кроме нейтральной. Повторно нажмите переключатель, чтобы выключить моторный тормоз-замедлитель.

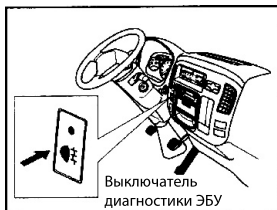
Примечание

Моторный тормоз-замедлитель следует использовать во время движения автомобиля на затяжном спуске или в плотном потоке транспорта для предотвращения отказа тормозной системы вследствие частого применения педали тормоза и перегрева тормозных колодок. Моторный тормоз-замедлитель не работает при нажатой педали сцепления и педали акселератора, а также при включенной нейтральной передаче.



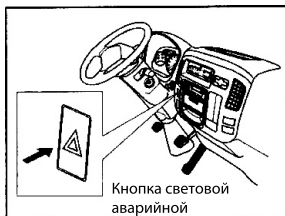
Выключатель заднего противотуманного фонаря

При включенных ближнем свете и передних противотуманных фарах нажмите показанный на рисунке выключатель, чтобы включить задний противотуманный фонарь. Повторное нажатие выключателя приводит к выключению заднего противотуманного фонаря. При выключении передних противотуманных фар включенный задний противотуманный фонарь не выключается. Однако при выключении ближнего света фар задний противотуманный фонарь выключается.



Выключатель диагностики ЭБУ (модели с системой отбора мощности)

В случае включения индикатора неисправности двигателя нажмите выключатель диагностики ЭБУ. По мигающему индикатору считайте код неисправности и проведите соответствующую диагностику.

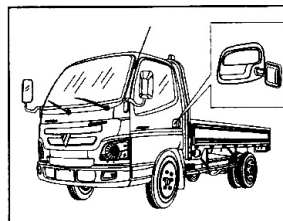


Кнопка световой аварийной сигнализации

При нажатии кнопки световой аварийной сигнализации начинают мигать все указатели поворота. После повторного нажатия кнопки указатели поворота выключаются.

Внимание

- Если ваш автомобиль препятствует нормальному проезду транспорта, используйте световую аварийную сигнализацию для привлечения внимания других участников дорожного движения как в ночное, так и в дневное время.
- По возможности не останавливайте автомобиль на проезжей части.

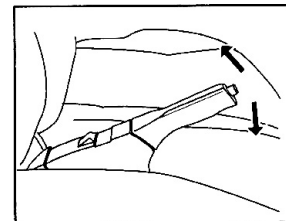


Кнопка центрального замка

Двери автомобиля можно запирать и отпирать с помощью ключа зажигания или кнопки центрального замка.

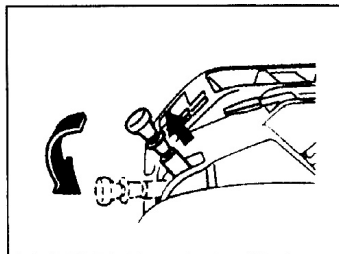
Осторожно!

Перед началом движения убедитесь, что двери плотно закрыты и заперты, особенно если в кабине находятся дети.



Рычаг стояночного тормоза

Чтобы включить стояночный тормоз, потяните расположенный между сиденьями рычаг вверх до упора. Чтобы выключить стояночный тормоз, слегка потяните рычаг вверх и затем опустите вниз. Если при включенном зажигании (ключ в положении «ON») стояночный тормоз выключен не полностью, на комбинации приборов загорается индикатор тормозной системы.



Рычаг тормозного крана

Чтобы включить стояночный тормоз, потяните рычаг тормозного крана вверх в фиксированное положение. При этом срабатывает пружинный энергоаккумулятор и загорается соответствующий индикатор. Чтобы выключить стояночный тормоз, потяните фиксатор вверх и нажмите рычаг тормозного крана вниз.

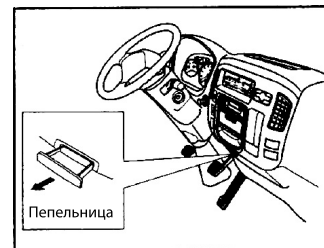
Не задействуйте рычаг стояночного тормоза во время движения автомобиля!

Осторожно!

Индикатор не имеет отношения к эффективности тормозной системы. Для включения стояночного тормоза по возможности задействуйте рычаг стояночного тормоза. Если тормоз не обеспечивает надлежащего удержания автомобиля на склоне, автомобиль подлежит проверке и ремонту на специализированной станции техобслуживания.



Рукоятка ручного управления дроссельной заслонкой служит для стабилизации оборотов холостого хода двигателя.

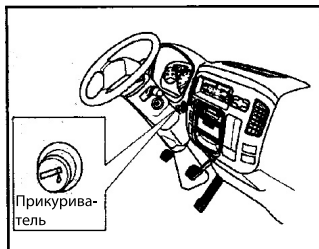


Пепельница

Чтобы воспользоваться пепельницей, просто потяните ее на себя. Чтобы очистить пепельницу, вытяните ее полностью, нажимая на подпружиненную установочную пластину.

Осторожно!

После использования пепельницы не забудьте задвинуть ее обратно, поскольку незатушенная сигарета может вызвать возгорание других окурков. Опасность возникновения пожара!



Прикуриватель

Чтобы воспользоваться прикуривателем, нажмите и затем отпустите его, предварительно установив ключ зажигания в положение «АСС» или «ON». Примерно через 15 секунд прикуриватель нагревается и автоматически возвращается в исходное положение. Теперь его можно извлечь для дальнейшего использования.

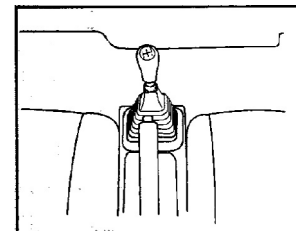
Осторожно!

Не удерживайте прикуриватель в нажатом положении, поскольку это может вызвать перегрев спирали и привести к возгоранию! Не оставляйте нажатый прикуриватель без присмотра! Опасность возгорания!

Примечание

Если нажатый прикуриватель не возвращается автоматически в исходное положение через 18 секунд, это указывает на его неисправность. В таком случае прикуриватель следует извлечь вручную.

Деформированный прикуриватель подлежит замене.



Органы управления на уровне пола Рычаг переключения передач

1. Перед переключением передач необходимо нажать педаль сцепления до упора.
2. Схема переключения передач указана на рукоятке рычага.
3. Когда ключ зажигания установлен в положение «ON», при включении передачи заднего хода на комбинации приборов загорается соответствующий индикатор.
4. Если автомобиль оснащен звуковым сигнализатором, включение передачи заднего хода будет сопровождаться звуковым сигналом.

Примечание

Передачу заднего хода следует включать только после полной остановки автомобиля.

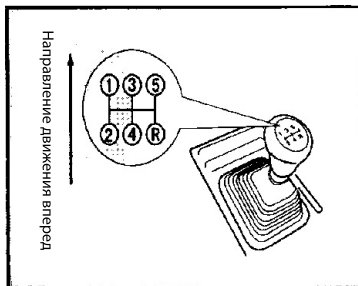
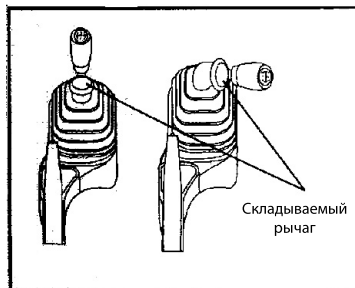


Схема переключения передач

Схема переключения передач указана на рукоятке рычага переключения передач.

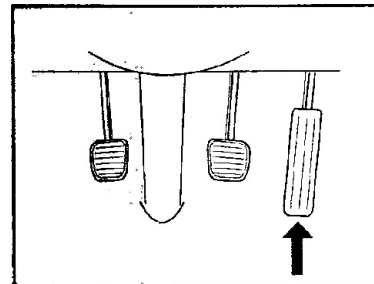


Складываемый рычаг переключения передач (автомобили с системой отбора мощности)

1. Потяните рукоятку рычага переключения передач вверх и затем наклоните вправо на 90°.
2. Чтобы вернуть рычаг в исходное положение, слегка поднимите его вверх — рычаг возвращается в исходное положение под действием возвратной пружины.

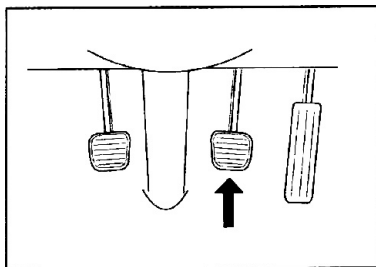
Осторожно!

Складывание рычага переключения передач во время движения автомобиля не допускается!



1. Педаль акселератора

Правильное и плавное нажатие педали акселератора способствует экономии топлива.

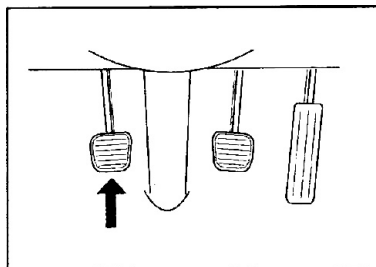


2. Педаль тормоза

Во избежание резкого торможения нажимайте на педаль тормоза плавно. Во время движения на спуске рабочую тормозную систему рекомендуется использовать в сочетании с эффектом торможения двигателем.

Примечание

Выключение двигателя во время движения автомобиля приводит к ограничению работы вакуумного усилителя тормозов, что влечет за собой снижение эффективности торможения. В такой ситуации надлежащий тормозной эффект может быть достигнут исключительно за счет увеличения усилия, прилагаемого к педали тормоза.

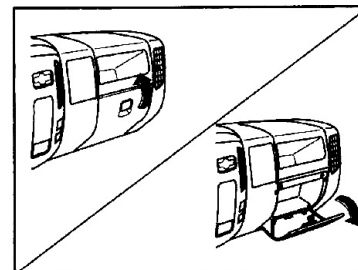


Педаль сцепления

Для выключения сцепления педаль сцепления должна нажиматься до упора. В противном случае переключение передач будет сопровождаться повышенным трением и интенсивным износом деталей трансмиссии.

Примечание

Не держите ногу на педали сцепления без необходимости!



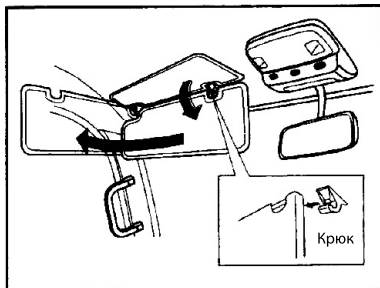
Прочее

Отделение для ручного инструмента

Отделение для ручного инструмента расположено в приборной панели со стороны пассажира. Потяните за ручку крышки, чтобы открыть отделение.

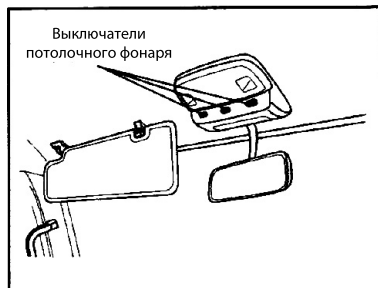
Осторожно!

Не открывайте отделение для ручного инструмента во время движения! В случае экстренного торможения или аварии хранящиеся в нем предметы могут выпасть и травмировать пассажиров!



Солнцезащитный козырек

Используйте солнцезащитные козырьки для защиты глаз от слепящего солнечного света. Отсоедините солнцезащитный козырек от крюка и установите в нужное положение, чтобы защититься от бокового солнечного света.



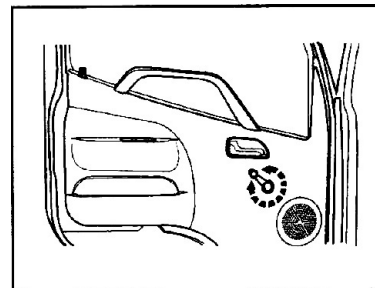
Потолочный фонарь освещения салона

Потолочным фонарем можно управлять независимо от положения ключа зажигания.

1. Положение «ВЫКЛ.»: фонарь выключен.
2. Положение «ДВЕРИ»: фонарь включается при открытии двери со стороны водителя.
3. Положение «ВКЛ.»: фонарь включается независимо от положения двери со стороны водителя.

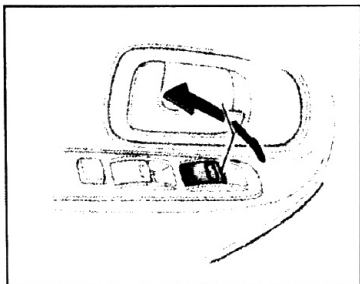
Примечание

Если выключатель фонаря установлен в положение «ДВЕРИ», плотно закрывайте дверь со стороны водителя, чтобы предотвратить разряд аккумуляторной батареи ввиду работы потолочного фонаря.



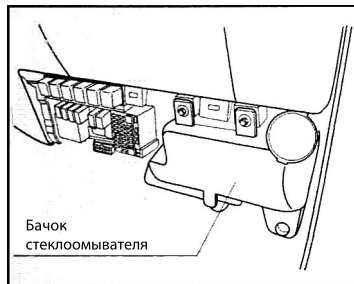
Рукоятка управления стеклоподъемником

Поворачивайте рукоятку, чтобы поднять или опустить стекло двери.



Выключатель управления электрическим стеклоподъемником

Автомобили с системой отбора мощности комплектуются электрическим стеклоподъемником двери. Выключатель управления стеклоподъемником расположен внутри подлокотника двери.



Бачок стеклоомывателя

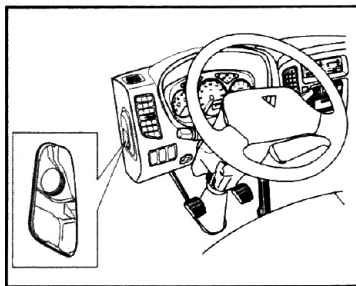
Бачок стеклоомывателя расположен под приборной панелью со стороны пассажира. С целью обеспечения нормальной работы стеклоомывателя, бачок следует заполнять в соответствии со стандартом GB 15085 «Automobile windshield wiper, washer performance and test method» (Автомобильные стеклоочистители и стеклоомыватели, эффективность работы и метод испытания). Жидкость для стеклоомывателя должна представлять собой раствор воды и подходящего антифриза, содержащего 50% метанола (или изопропилового спирта, или гликоля). Использование одной только воды приводит к снижению эффективности стеклоочистителей. Не заливайте в бачок грязную воду, это может привести к засорению форсунок стеклоомывателя.

Внимание

1. **Не заливайте антифриз в бачок стеклоомывателя, это может привести к повреждению лакокрасочного покрытия кузова.**
2. Перед началом использования щетки стеклоочистителей должны быть тщательно очищены от снега и наледи.
1. Требования к составу жидкости для стеклоомывателя:
Жесткость воды: менее 205 г/т, с добавлением соответствующего количества антифриза.

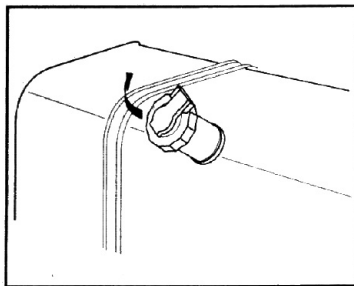
Осторожно!

Перед началом использования стеклоочистителей в зимнее время водитель должен обеспечить предварительный обогрев кабины и размораживание ветрового стекла, чтобы избежать образования наледи и ухудшения обзорности.



Расширительный бачок для тормозной жидкости

Расширительный бачок для тормозной жидкости (тормозная система и гидропривод сцепления) расположен в торце приборной панели со стороны водителя.

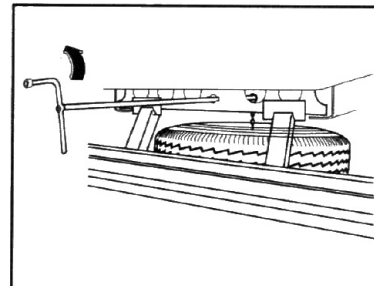


Крышка заливной горловины топливного бака

Прежде чем открывать крышку заливной горловины, воспользуйтесь ключом, чтобы разблокировать замок крышки.

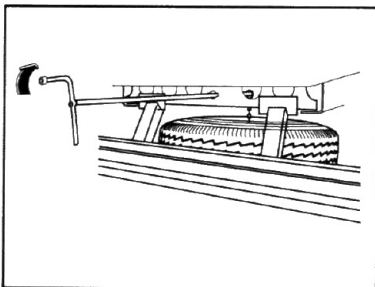
Примечание:

Чтобы увеличить срок службы крышки заливной горловины топливного бака, регулярно смазывайте ее резьбовую часть тонким слоем подходящей смазки.



Крепление запасного колеса

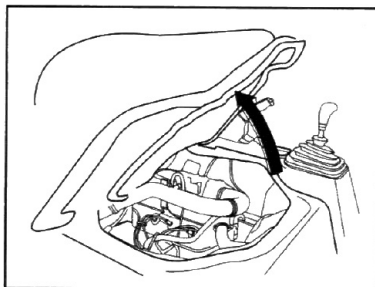
Запасное колесо крепится в задней части рамы при помощи железной цепи. Чтобы снять запасное колесо, вставьте стержень с ручкой в отверстие и поверните против часовой стрелки (см. рисунок).



Чтобы зафиксировать запасное колесо на месте хранения, стержень с рукояткой следует поворачивать по часовой стрелке до упора.

Осторожно!

Если запасное колесо зафиксировано ненадежно, в случае экстренного торможения или аварии оно может вылететь из места крепления, подвергая опасности других участников дорожного движения.



Смотровой люк для проверки двигателя

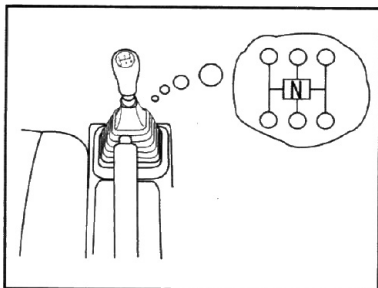
Перед началом детальной проверки двигателя необходимо открыть капот, снять сиденье и открыть смотровой люк.

Опрокидывающаяся кабина (только автомобили с системой отбора мощности)

Кабину автомобиля можно опрокинуть вперед, чтобы получить непосредственный доступ к двигателю для проверки или обслуживания.

Осторожно!

Во избежание травм не прикасайтесь руками и инструментом к вентиляторам охлаждения двигателя!

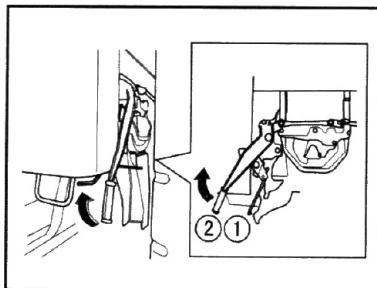


Автомобили с опрокидывающейся кабиной

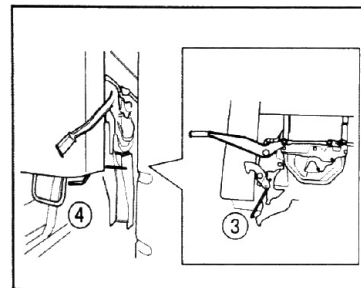
1. Подготовительные работы перед опрокидыванием кабины.

Осторожно!

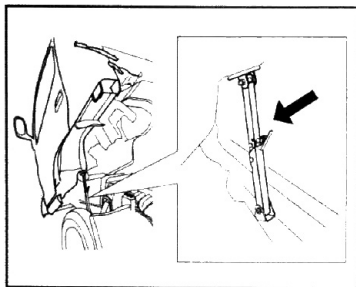
- (1). Остановите автомобиль на ровной горизонтальной поверхности и убедитесь в наличии достаточного пространства перед кабиной и над ней.
- (2). Включите стояночный тормоз. При необходимости установите под колеса противооткатные упоры.
- (3). Установите рычаг переключения передач в нейтральное положение.
- (4). Уберите из кабины все незакрепленные предметы.
- (5). Плотнo закройте двери.



2. Нажав стопорную рукоятку ①, потяните вверх рукоятку ② опрокидывания кабины, после чего отпустите стопорную рукоятку.



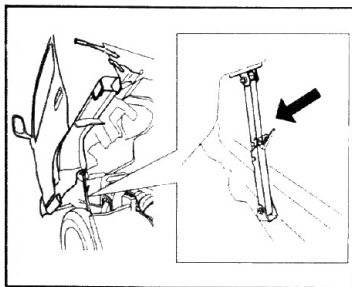
3. Потяните стопорную рукоятку ④, удерживая кабину за вспомогательный поручень ③, чтобы предотвратить резкое опрокидывание кабины.



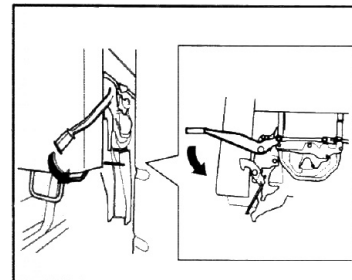
4. Дайте кабине самостоятельно опрокинуться в крайнее положение. Опорная стойка кабины должна полностью разложиться и зафиксироваться.

Осторожно!

Зафиксируйте опрокинутую кабину, поместив стопорный штифт в опорную стойку.



5. Чтобы опустить кабину в исходное положение, потяните стопорную рукоятку и разблокируйте опорную стойку. Опустите кабину в исходное положение, удерживая ее за вспомогательный поручень.



6. Полностью опустите рукоятку опрокидывания кабины, чтобы зафиксировать кабину в исходном положении. Убедитесь в том, что кабина надежно зафиксирована при помощи основного крюка и рукоятки опрокидывания кабины.

Автомобили без запорного устройства кабины

Кабину следует опрокидывать только в случае крайней необходимости!

Порядок опрокидывания кабины:

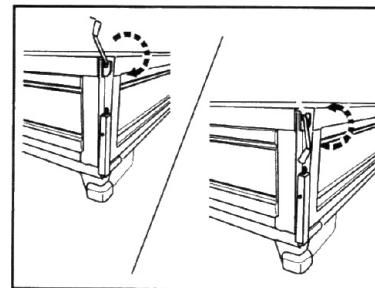
1. Извлеките соединительные болты между задней опорой кабины и рамой.
2. Рассоедините воздухозаборный шланг двигателя и воздухозаборный шланг кабины.
3. Поднимите кабину при помощи мостового крана или другого подъемного оборудования, после чего подоприте ее при помощи прочного стержня.
4. После опускания кабины установите соединительные болты и демпфирующие подушки в исходное положение и затяните болты указанным моментом.
5. Соедините воздухозаборный шланг двигателя и воздухозаборный шланг кабины.

Осторожно!

1. После опрокидывания кабина должна удерживаться при помощи мостового крана или другого подъемного оборудования, а также опираться на достаточно прочный стрележень. Это позволяет предотвратить самопроизвольное падение кабины во время выполнения работ.
2. После завершения работ надежно затяните соединительные болты между задней опорой кабины и рамой, используя оригинальные крепежные детали.

Примечание

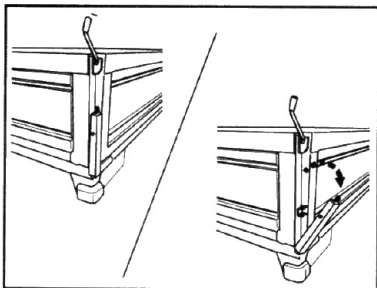
Угол наклона кабины при опрокидывании не должен превышать 40°.



Грузовой кузов

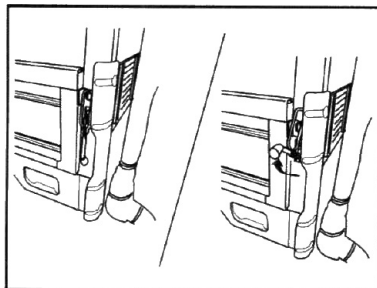
Открытие и закрытие заднего борта:

Чтобы открыть задний борт, поверните ручки на левой и правой стороне на 180° и выведите их из креплений. При закрытии борта сначала закрывайте борт, а затем поворачивайте ручки вниз.

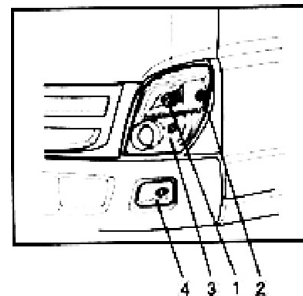


Открытие и закрытие левого и правого боковых бортов:

1. Освободите крепление заднего борта.
2. Поверните запорную рукоятку влево и выведите ее из вертикального крепления.



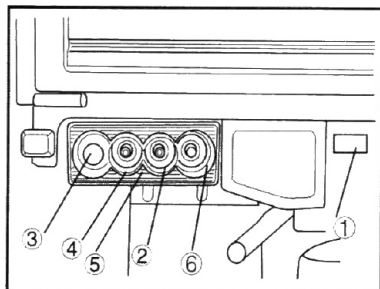
3. Поднимите рукоятку крюка в передней части бокового борта и освободите крюк.
4. Боковой борт крепится к переднему борту при помощи соединительного элемента. Вытяните соединительный элемент и освободите боковой борт.
5. Чтобы закрыть боковой борт, закрепите его переднюю часть при помощи крюка, после чего заведите заднюю запорную рукоятку в вертикальное крепление заднего борта.



Внешние световые приборы

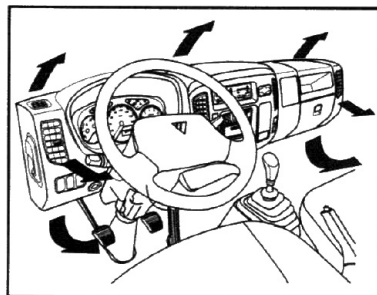
Передняя часть

- (1). Передние фары
- (2). Указатели поворота
- (3). Габаритные огни
- (4). Противотуманные фары



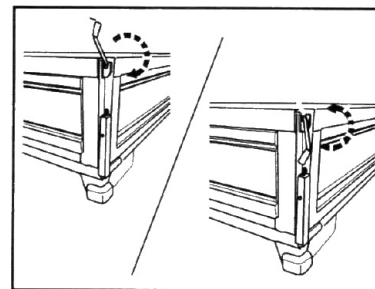
Задняя часть

- (1). Фонарь освещения номерного знака
- (2). Фонарь заднего хода
- (3). Задние габаритные огни и стоп-сигналы
- (4). Указатели поворота
- (5). Светоотражатель
- (6). Задний противотуманный фонарь



Система отопления и кондиционирования воздуха

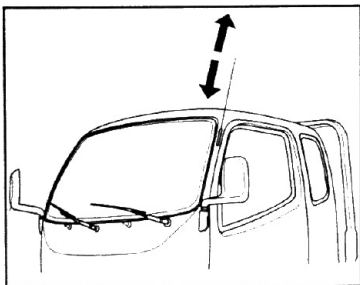
Воздух поступает в кабину автомобиля через несколько вентиляционных отверстий с дефлекторами (см. рисунок).



Грузовой кузов

Открытие и закрытие заднего борта:

Чтобы открыть задний борт, поверните рукоятки на левой и правой стороне на 180° и выведите их из креплений. При закрытии борта сначала закрывайте борт, а затем поворачивайте рукоятки вниз.

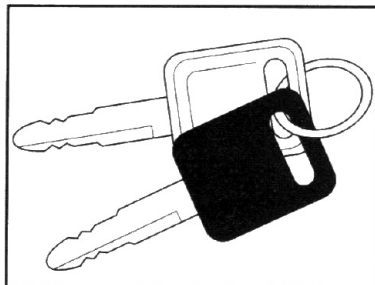
**Антенна**

Выдвижение антенны позволяет улучшить качество приема радиосигнала.

Перед въездом в низкий гараж или перед мойкой автомобиля антенну рекомендуется складывать в исходное положение.

Перед началом движения

Правильное техническое обслуживание и аккуратное вождение не только помогают поддерживать автомобиль в хорошем техническом состоянии, но и способствуют увеличению его срока службы и снижению эксплуатационных расходов.



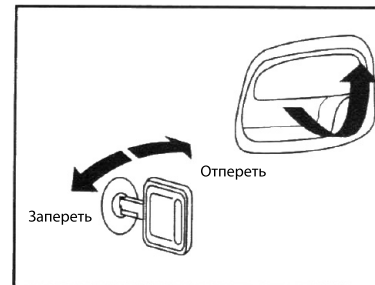
Управление замками

Ключ

Ключ используется для управления замком зажигания, замками дверей и замком крышки заливной горловины топливного бака. Пожалуйста, храните ключи в надежном месте! Рекомендуется заказать дубликат ключа и хранить его в безопасном месте.

Примечание

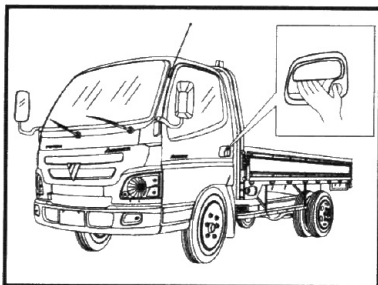
Ни при каких обстоятельствах не оставляйте ключи без присмотра!



Наружная ручка двери

Чтобы открыть дверь, потяните наружную ручку двери на себя.

Чтобы отпереть или запереть дверь, вставьте ключ в цилиндр замка и поверните в соответствующем направлении (см. рисунок).

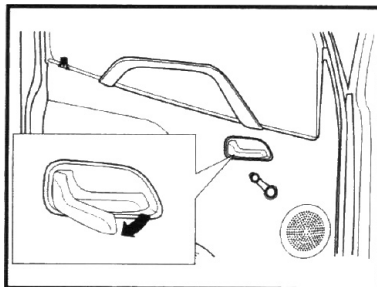


Наружный замок двери

Двери автомобиля можно запереть без помощи ключа. Порядок запираения двери без ключа: установите внутренний блокиратор двери в положение «LOCK», потяните наружную ручку двери и закройте дверь.

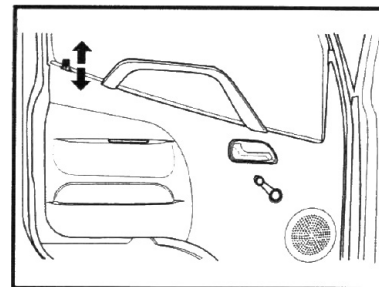
Примечание

Перед закрыванием двери заберите ключ с собой.



Внутренняя ручка двери

Чтобы открыть дверь из кабины, потяните внутреннюю ручку двери на себя.



Внутренний замок двери

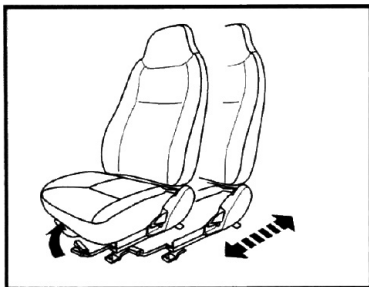
Чтобы запереть дверь из кабины, закройте дверь и нажмите кнопку блокиратора.

Осторожно!

Во время движения автомобиля все двери должны быть заперты.

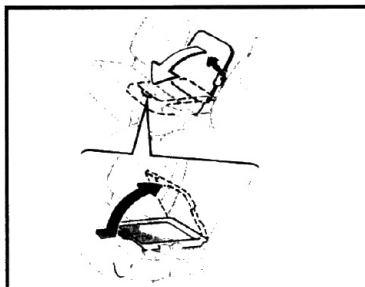
Запирание дверей обеспечивает дополнительную безопасность водителя и пассажиров. В частности, это исключает доступ злоумышленников в салон при временной остановке автомобиля.

Покидая автомобиль, водитель должен заглушить двигатель и запереть все двери.

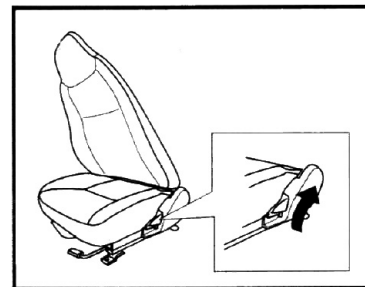


Сиденье водителя

Потяните регулировочный рычаг вверх и выберите удобное положение сиденья, перемещая его вперед и назад.

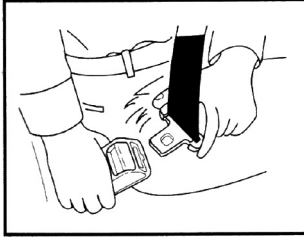


При необходимости положение спинки переднего сиденья можно отрегулировать при помощи регулировочного рычага. После повторного нажатия рычага спинка сиденья возвращается в вертикальное положение. Всегда следите за тем, чтобы при продольном регулировании сиденья не возникало взаимных помех для сиденья, ремня безопасности и пряжки ремня безопасности. Это помогает избежать повреждений ремня безопасности и его механизмов.



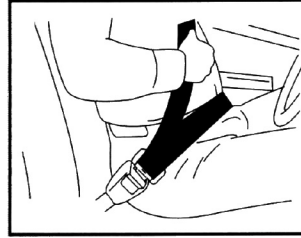
Осторожно!

- 1. После ручной регулировки сиденья покачайтесь в сиденье вперед и назад, чтобы убедиться в полной фиксации регулировочного механизма. Смещение сиденья указывает на неполную фиксацию регулировочного механизма, что повышает риск травм и возникновения аварийной ситуации. При наличии признаков неисправности регулировочного механизма следует обратиться на станцию технического обслуживания.**
- 2. Не регулируйте сиденье во время движения автомобиля, это может привести к потере контроля над автомобилем!**



Ремень безопасности

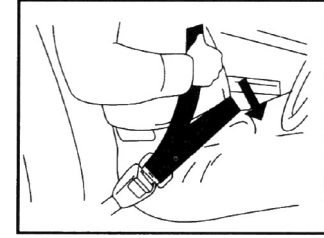
1. Отрегулируйте сиденье. Сохраняя вертикальное положение туловища и опираясь на спинку сиденья, возьмитесь за язычок защелки ремня. После этого:
 - (1). Протяните ремень безопасности поверх бедер.
 - (2). Удерживая язычок защелки, потяните ремень безопасности вверх.
 - (3). Медленно потяните язычок защелки вдоль тела и вставьте в пряжку до характерного щелчка. Если язычок защелки не достаёт до пряжки, дайте ремню втянуться обратно и затем снова медленно потяните за язычок.



2. Во избежание риска «подныривания» пассажира под ремень безопасности при столкновении, ремень должен плотно прилегать к туловищу и бедрам. Трехточечный ремень безопасности (ремень с плечевой и поясной лямками) может автоматически блокироваться при резком торможении или столкновении. При нормальном использовании ремень может автоматически вытягиваться и втягиваться в катушку.

Внимание

Если ремень безопасности находится на уровне лица или шеи ребенка, с целью снижения риска травматизма в аварийной ситуации ребенка следует усадить в безопасное положение



3. Нажмите кнопку пряжки и отстегните ремень безопасности. Ремень автоматически втягивается в катушку. Во избежание травм контролируйте втягивающийся ремень безопасности, удерживая его за язычок защелки. Чтобы не допустить повреждения ремня безопасности и панелей отделки салона, следите за тем, чтобы ремень втягивался полностью, а язычок защелки не препятствовал закрыванию двери.

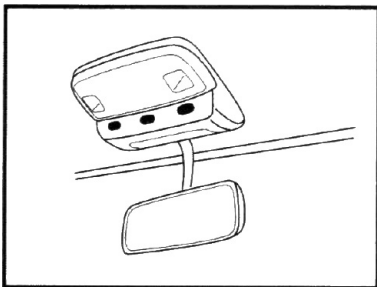
Проверка и обслуживание ремней безопасности

- Регулярная проверка лямок ремней, язычков защепок, втягивающих механизмов и креплений способствует поддержанию нормального состояния ремней безопасности.
- Не допускайте присутствия вблизи ремней безопасности предметов, которые могут вызвать их повреждение.
- При наличии порезов, потертостей, надрывов и других повреждений ремень безопасности подлежит замене.
- Регулярно проверяйте болты крепления рамы сиденья.

- Все поврежденные компоненты подлежат замене.
- Ремни безопасности должны быть чистыми и сухими.
- Для чистки ремней безопасности используйте исключительно мыльный раствор и чистую воду.
- Не допускайте отбеливания или подкрашивания ремней безопасности, это может снизить их прочность!
- Не допускайте загрязнения ремней безопасности такими веществами, как масло, или химическими веществами, в особенности электролитом аккумуляторной батареи!
- Не выполняйте ремонт или модификацию ремней безопасности самостоятельно, это может привести к нарушению их защитной функции.

Внимание

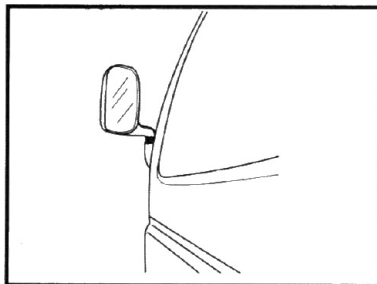
Нельзя недооценивать важность использования ремней безопасности. Во время каждой поездки следите за тем, чтобы все пассажиры правильно использовали соответствующие ремни безопасности.



Зеркала заднего вида

Внутреннее зеркало заднего вида

Внутреннее зеркало заднего вида может регулироваться в двух плоскостях.

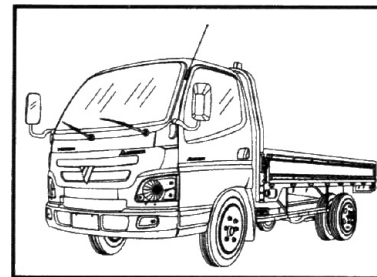


Наружные зеркала заднего вида

Правильная регулировка наружных зеркал позволяет водителю видеть не только правый и левый борты автомобиля, но и окружающее их пространство. Это помогает правильно оценивать расстояние между автомобилем и другими объектами.

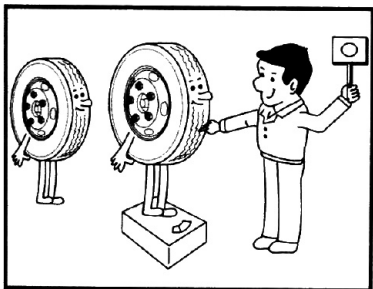
Осторожно!

Регулировка наружных зеркал во время движения автомобиля запрещена!



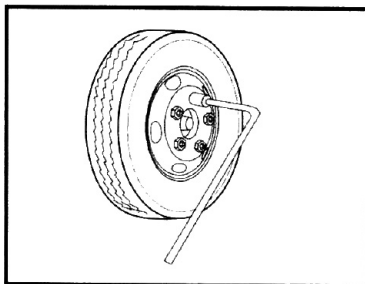
Ежедневное обслуживание автомобиля

Для безопасной эксплуатации автомобиля выполняйте проверки, перечисленные на следующих страницах (процедуры изложены в разделе «Техническое обслуживание автомобиля» настоящего Руководства).

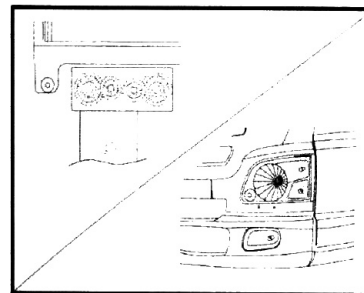


Наружный осмотр автомобиля

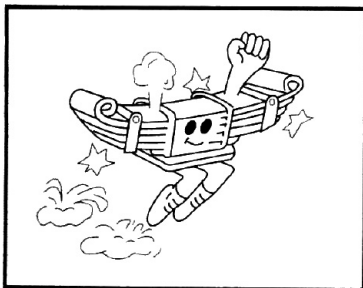
1. Проверка общего состояния колес и давления в шинах.



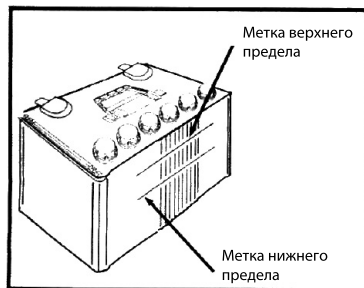
2. Проверка затяжки гаек крепления колес.



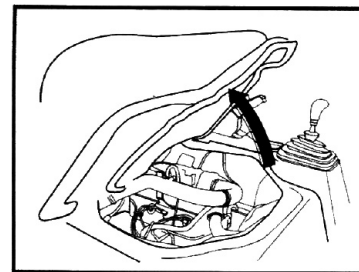
3. Проверка работы световых приборов.



4. Проверка листовых рессор на отсутствие повреждений.



5. Проверка уровня электролита в аккумуляторной батарее.



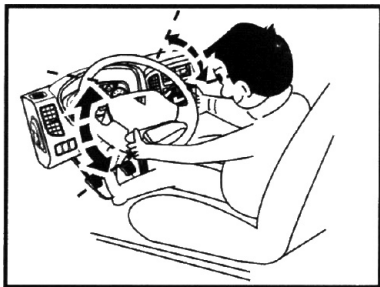
6. Осмотр агрегатов на отсутствие подтеканий топлива, масел, тормозной и охлаждающей жидкостей.

Внимание

Всегда используйте смазочные материалы, указанные в разделе «Техническое обслуживание автомобиля» настоящего Руководства. В противном случае существует опасность повреждения деталей автомобиля.

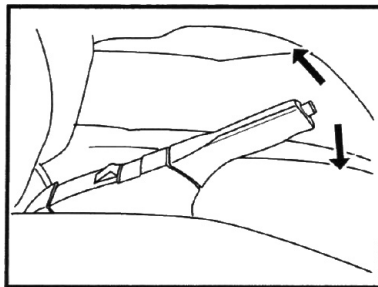
Осторожно!

Всегда используйте тормозную жидкость, указанную в разделе «Техническое обслуживание автомобиля» настоящего Руководства. В противном случае существует опасность возникновения аварийной ситуации.

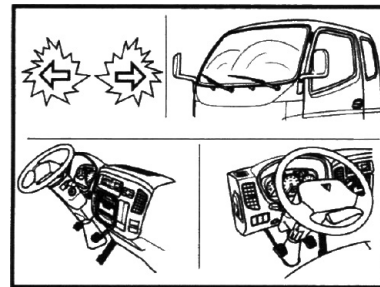


В кабине автомобиля

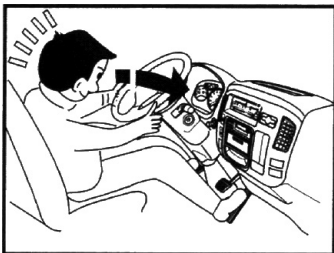
1. Проверка люфта и надежности крепления рулевого колеса. Если автомобиль оснащен усилителем рулевого управления, проверка люфта рулевого колеса проводится при работающем двигателе.



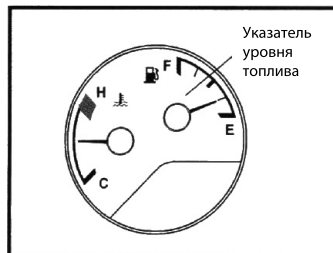
2. Проверка рабочего хода рычага стояночного тормоза.



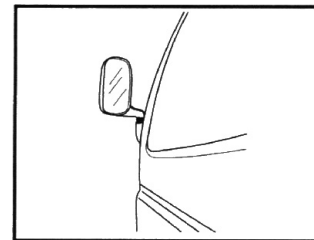
3. Проверка работы звукового сигнала, стеклоочистителей ветрового стекла и указателей поворота.



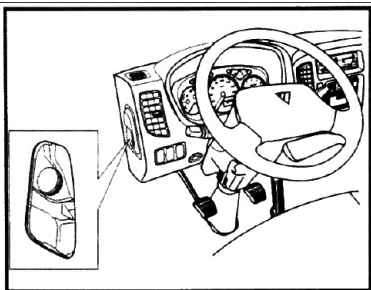
4. Проверка работы приборов и индикаторов.



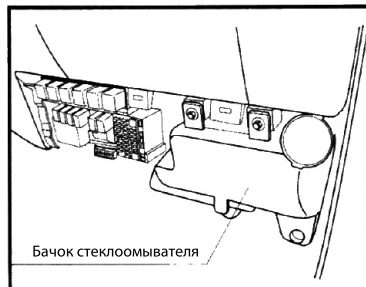
5. Проверить уровень топлива в баке (по положению стрелки указателя уровня топлива).



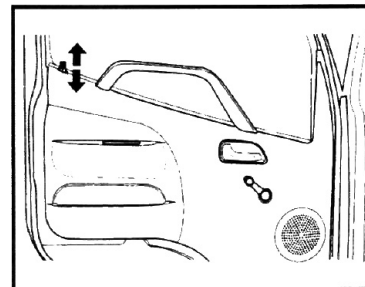
6. Проверка и регулировка положения наружных зеркал заднего вида.



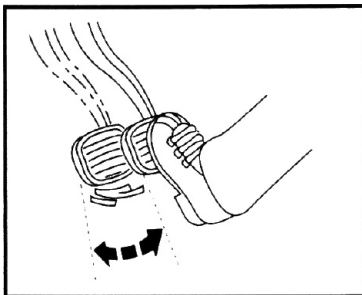
7. Проверка уровня тормозной жидкости в расширительном бачке.



8. Проверка уровня жидкости в бачке стеклоомывателя.



9. Проверка работы замков дверей.

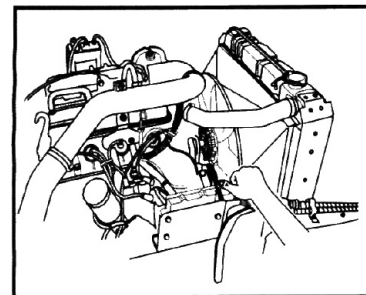


10. Проверка свободного хода и работы педали сцепления.

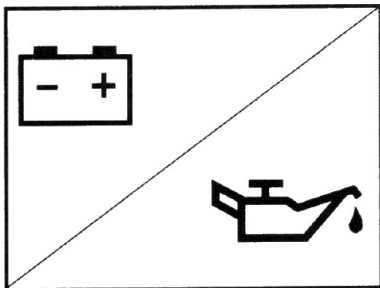


Двигатель

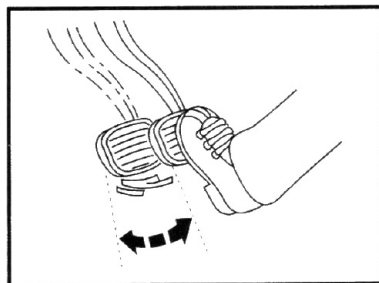
1. Проверка уровня моторного масла.



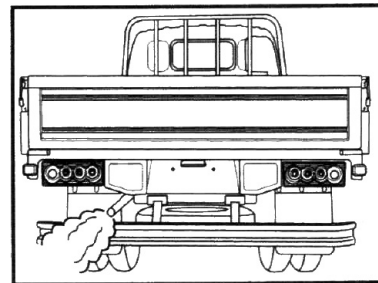
2. Проверка натяжения ремня привода вентилятора охлаждения.



1. Проверка работы индикатора системы зарядки и индикатора недостаточного давления масла. Проверка производится при работающем двигателе.



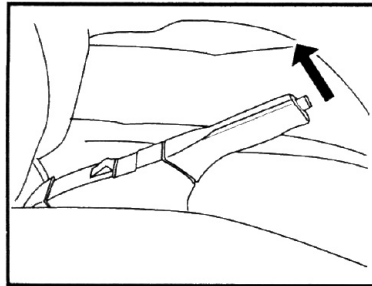
2. Проверка свободного хода и работы педали тормоза.



3. Проверка свободного хода и работы педали тормоза.

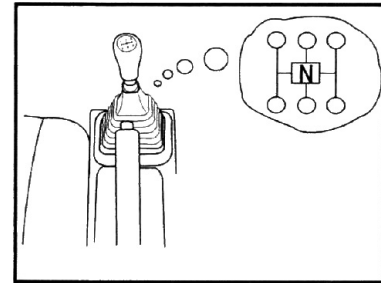
Вождение автомобиля

Правильное техническое обслуживание и управление автомобилем не только увеличивают срок его службы, но и способствуют экономии топлива и моторного масла.

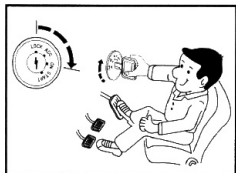


Подготовка перед пуском двигателя

1. Проверить, включен ли стояночный тормоз.

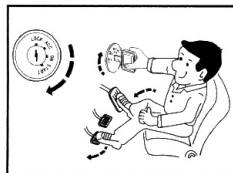


2. Включить нейтральную передачу.

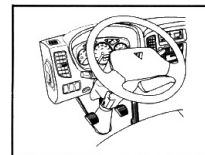


Пуск двигателя

1. Холодный пуск (выше -5°C)
 - 1.1 Нажмите педаль сцепления.
 - 1.2 Приведите ключ зажигания в положение «ON».
 - 1.3 Подождите 2–3 секунды, проверьте работу индикаторов. Включите систему предпускового подогрева и не запускайте двигатель до завершения данного процесса (автомобили 3-го экологического класса).
 - 1.4 В случае включения индикатора неисправности двигателя немедленно заглушите двигатель и обратитесь на станцию технического обслуживания для устранения неисправности (автомобили 3-го экологического класса).
 - 1.5 Приведите ключ зажигания в положение «START» и запустите двигатель.
2. Пуск при низкой температуре (ниже -5°C)
 - 2.1 Выполните действия 1.1–1.4, приведенные в разделе «Холодный пуск».



- 2.2 При относительно низкой температуре охлаждающей жидкости свечи накаливания должны быть предварительно нагреты. Работа системы предпускового подогрева сопровождается свечением соответствующего индикатора на комбинации приборов. После завершения предпускового подогрева индикатор гаснет — дизельный двигатель можно запускать. Если пуск двигателя не производится, может потребоваться дополнительный предпусковой подогрев. В таком случае выключите зажигание и повторите вышеуказанные действия через 20 секунд.
- 2.3 После завершения предпускового подогрева и выключения индикатора нажмите педаль сцепления, поверните ключ зажигания в положение «START» и запустите двигатель.
3. После успешного запуска двигателя поверните ключ из положения «START» в положение «ON».



4. Двигатель не должен прогреваться при высоких оборотах. Время работы холодного двигателя на холостом ходу не должно превышать 5 минут.

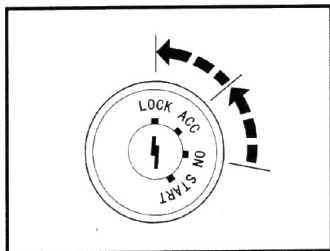
Внимание

Не допускайте непрерывной работы стартера свыше 10 секунд, это негативно влияет на состояние стартера и аккумуляторной батареи. Подождите не менее одной минуты и повторите действие 1.

Будьте осторожны во время пуска двигателя в закрытых помещениях! Риск отравления угарным газом!

Внимание

Водитель не должен покидать автомобиль после пуска двигателя. Проверьте давление моторного масла, убедитесь в отсутствии посторонних шумов и вибраций двигателя и компрессора, отсутствии нехарактерных запахов и т. д.



Выключение двигателя

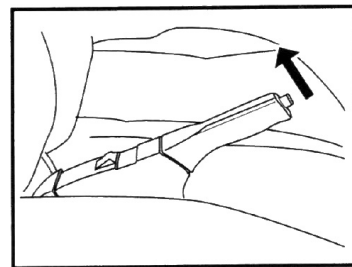
1. Поверните ключ зажигания в положение «ACC» или «LOCK».

Примечание

Если двигатель перегрет или автомобиль двигался с на высокой скорости, не выключайте двигатель сразу, дайте ему поработать в течение 3 минут после остановки автомобиля.

Автомобиль с турбодизельным двигателем:

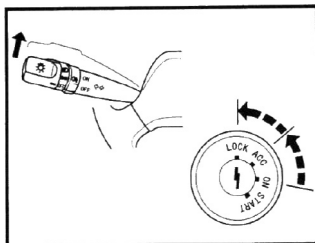
1. После запуска двигатель должен поработать на холостом ходу в течение 3-5 минут. Нагрузку на двигатель следует создавать, обеспечив достаточную смазку.
2. Не допускайте мгновенного выключения двигателя, работавшего под большой нагрузкой. Перед выключением двигатель должен поработать на холостом ходу в течение 3-5 минут.
3. Не допускайте длительной работы двигателя на холостом ходу!



Остановка автомобиля

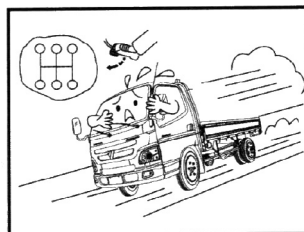
Перед выходом из автомобиля:

1. Включите стояночный тормоз.
2. Включите 1-ю передачу, если автомобиль остановлен на подъеме. Включите передачу заднего хода, если автомобиль остановлен на спуске.
3. Поверните ключ зажигания в положение «LOCK».
4. Извлеките ключ из замка зажигания.
5. Закройте все окна и закройте все двери автомобиля.
6. Проверьте, выключены ли световые приборы.
7. Если автомобиль припаркован на спуске и остается без присмотра, установите под колеса противооткатные упоры.



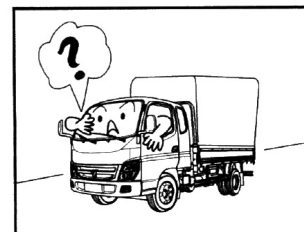
Осторожно!

1. Не оставляйте детей в автомобиле без присмотра! Дети могут включить органы управления и создать аварийную ситуацию.
2. Не допускайте проезда или остановки автомобиля в тех местах, где находятся воспламеняющиеся вещества и предметы, например, сухая трава или листья! Это может привести к возгоранию при контакте сухого материала с горячими компонентами системы выпуска отработавших газов!
3. Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем без присмотра! Двигатель может перегреться и, как следствие, вызвать повреждение различных деталей автомобиля.
4. Выбирайте подходящие и безопасные места для остановки автомобиля.

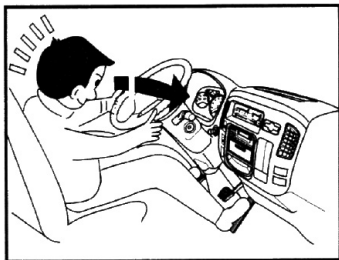


Основные правила безопасности при вождении

1. Избегайте работы двигателя на высоких оборотах.
Будьте предельно осторожны, чтобы не допустить превышения оборотов двигателя во время движения на спуске. Двигатель может легко превысить обороты, особенно при переключении на пониженную передачу



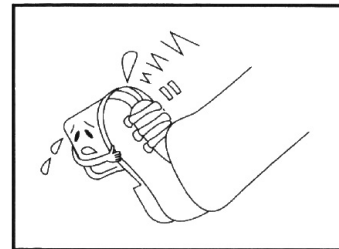
2. Если во время движения появляются посторонние шумы или запахи, немедленно остановите автомобиль и определите источник проблемы.



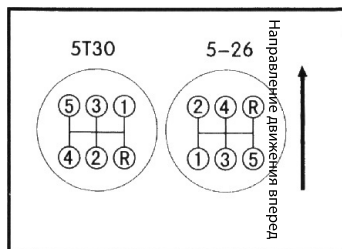
3. Если во время движения наблюдается нехарактерная работа индикаторов, немедленно остановите автомобиль и определите источник проблемы.



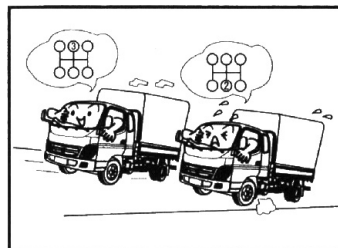
4. По возможности избегайте резких ускорений и торможений.



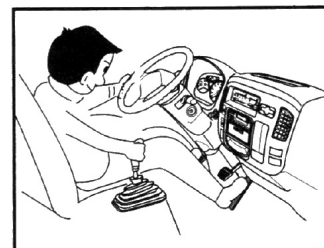
5. Не держите ногу на педали сцепления во время движения автомобиля! Это может привести к частичному выключению сцепления и преждевременному износу диска сцепления.



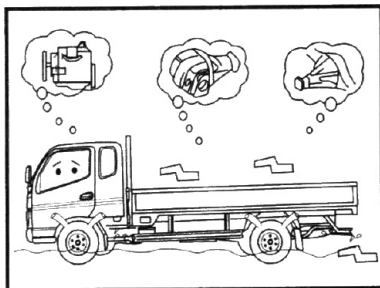
6. Переключение передач при изменении направления движения (вперед и назад) должно производиться только после полной остановки автомобиля.



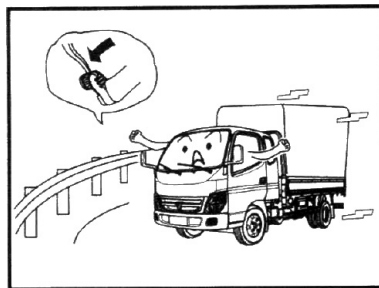
7. При движении автомобиля на подъеме пониженную передачу следует включать до того, как двигатель начнет работать с чрезмерной нагрузкой.



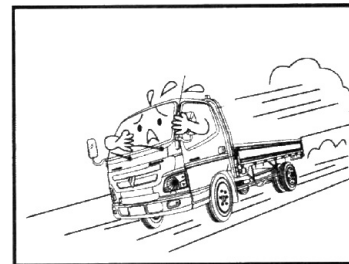
8. При движении автомобиля на спуске необходимо включать пониженную передачу для применения эффекта торможения двигателем.



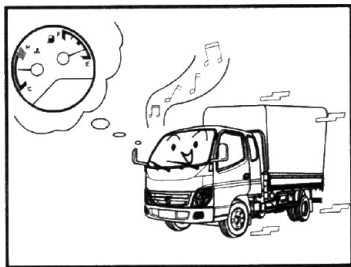
9. Будьте предельно осторожны при проезде мелководных рек и глубоких луж! Брызги воды могут попасть во впускной тракт и вызвать серьезные повреждения двигателя. После проезда водных преград проверьте картер заднего моста и коробку передач на присутствие воды. При необходимости удалите воду и залейте соответствующее трансмиссионное масло.



10. Будьте осторожны во время движения в условиях дождя или при проезде мелководных рек! Намокание тормозных колодок заметно снижает эффективность торможения!

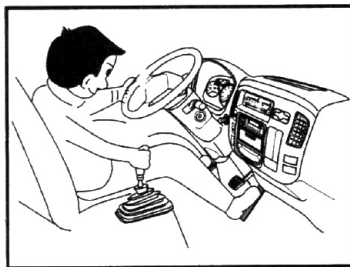


11. Не выключайте двигатель во время движения автомобиля! Это приведет к прекращению работы усилителя тормозов и, как следствие, снижению эффективности торможения. Не переводите ключ зажигания в положение «ЛОСК» во время движения автомобиля! Это приведет к блокировке замка рулевой колонки и, как следствие, потере контроля над автомобилем.

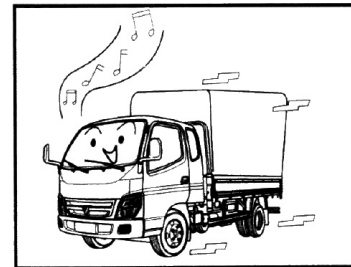


Экономичное вождение

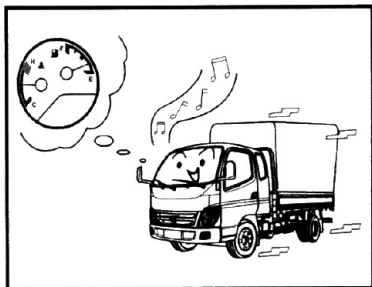
1. Излишнее движение с высокой скоростью или движение с малой скоростью на высокой передаче способствуют повышению расхода топлива и сокращению срока службы автомобиля.



2. После ускорения включайте повышенную передачу и плавно отпускайте педаль сцепления.



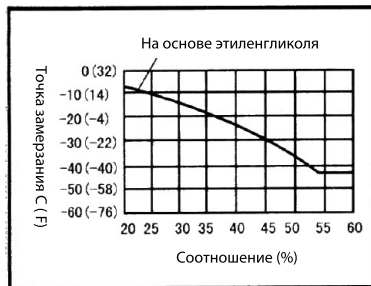
3. После включения прямой или повышающей передачи по возможности старайтесь поддерживать постоянную скорость движения.



4. Во время движения следите за тем, чтобы температура охлаждающей жидкости находилась в пределах допустимой нормы.



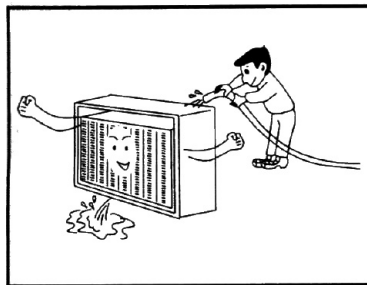
5. Недостаточное давление в шинах способствует повышению расхода топлива и сокращению срока службы шин.



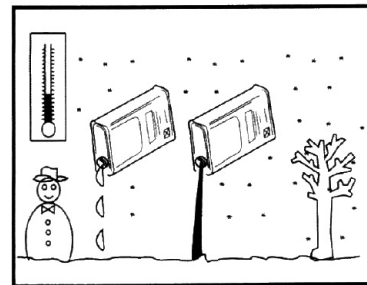
Эксплуатация и обслуживание автомобиля в зимний период Применение антифриза (на основе этиленгликоля)

С наступлением зимы необходимо принять меры для защиты охлаждающей жидкости двигателя от замерзания.

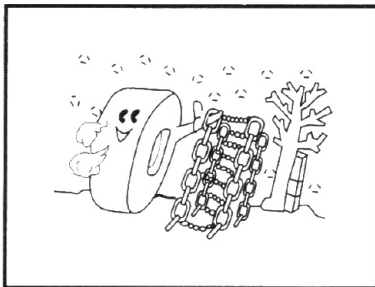
1. Правильное соотношение воды и антифриза определяется согласно графику, показанному выше. Владелец автомобиля несет ответственность за применение подходящего антифриза в зависимости от условий эксплуатации автомобиля и средней температуры в конкретном регионе.



2. Перед заправкой антифриза на основе этиленгликоля должна необходимо промыть систему охлаждения (включая радиатор). Все поврежденные шланги подлежат замене, поскольку охлаждающая жидкость способна просачиваться даже через мельчайшие трещины.

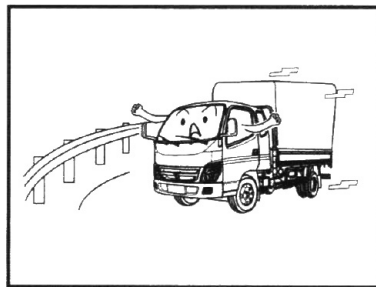


3. Моторное масло
По мере снижения наружной температуры моторное масло начинает загустевать. Исходя из этого моторное масло следует выбирать с учетом средней температуры в регионе эксплуатации автомобиля.

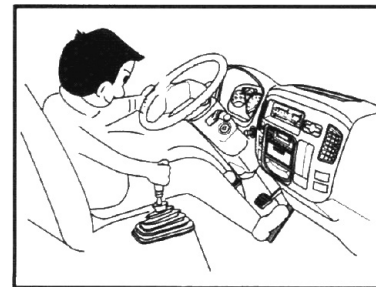


**Вождения автомобиля по дорогам,
покрытым льдом или снегом**

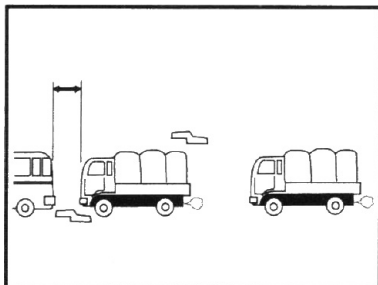
1. Рекомендуется использовать колесные цепи или зимние шины.



2. Избегайте быстрой езды и крутых поворотов, резкого ускорения/торможения, применения ручного тормоза.



3. Используйте пониженную передачу и эффект торможения двигателем. Применяйте рабочий тормоз умеренно.



4. Соблюдайте безопасную дистанцию до движущегося впереди транспортного средства.

В аварийной ситуации

Перегрев двигателя

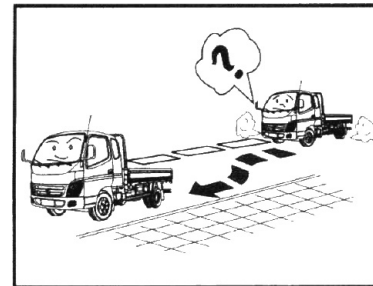
В случае перегрева двигателя:

1. Стрелка термометра находится на отметке «Н» или выше.
2. Повышается уровень шума двигателя (стук).
3. Заметно падает мощность двигателя.
4. Пар или горячая охлаждающая жидкость выходит из радиатора. Все вышеизложенные признаки указывают на перегрев двигателя.
5. При появлении пара или охлаждающей жидкости немедленно остановите автомобиль. Не открывайте капот и не опрокидывайте кабину до тех пор, пока выход пара или охлаждающей жидкости не прекратится.
6. В течение 5-10 минут дайте двигателю поработать на оборотах, слегка превышающих обороты холостого хода (1500 об/мин). Немедленно заглушите двигатель при появлении пара или охлаждающей жидкости.

7. Заглушите двигатель и дождитесь остывания двигателя и радиатора.
8. Осторожно снимите крышку радиатора.
9. После остывания двигателя проверьте уровень охлаждающей жидкости в радиаторе. При необходимости долейте охлаждающую жидкость через заливную горловину. Дополнительно залейте охлаждающую жидкость в расширительный бачок системы охлаждения до указанного уровня.

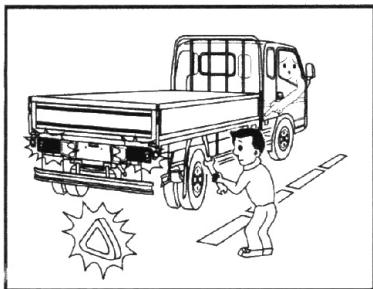
Осторожно!

1. **Во избежание ожогов горячей охлаждающей жидкостью не открывайте крышку радиатора до остывания двигателя и радиатора. При незамедлительном открывании крышки радиатора может произойти разбрызгивание горячей охлаждающей жидкости, находящейся под давлением! Риск ожогов!**
2. **Антифриз на основе этиленгликоля является легковоспламеняющимся, поэтому не допускайте проливания охлаждающей жидкости на горячие компоненты двигателя или системы выпуска отработавших газов во время доливки.**

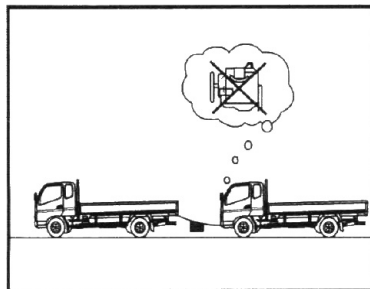


Аварийная остановка

1. Для вынужденной остановки в пути по возможности выбирайте подходящее место на обочине. Не останавливайте автомобиль на проезжей части!

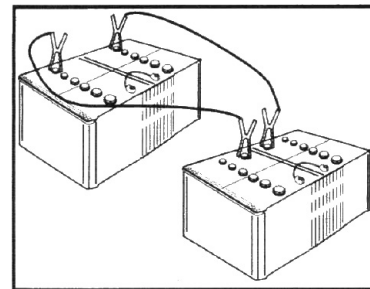


2. В обязательном порядке задействуйте стояночный тормоз и включайте световую аварийную сигнализацию независимо от времени суток.
3. Установите позади автомобиля знак аварийной остановки согласно требованиям Правил дорожного движения.



Аварийный пуск двигателя

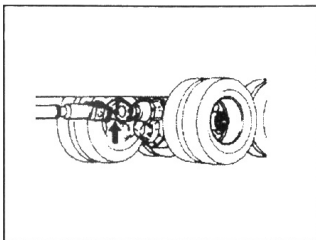
Не выполняйте пуск двигателя путем буксировки автомобиля! Буксируемый автомобиль может столкнуться с буксирующим автомобилем.



В случае полного разряда аккумуляторной батареи двигатель можно запустить при помощи другой заряженной АКБ с аналогичной спецификацией.

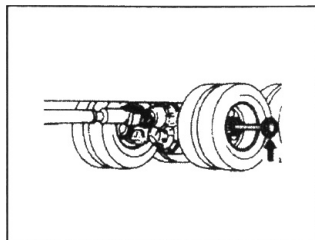
Осторожно!

Будьте осторожны при обращении с аккумуляторной батареей! Высокая опасность травматизма и повреждения автомобиля и электрооборудования вследствие взрыва АКБ, проливания электролита и искрообразования.

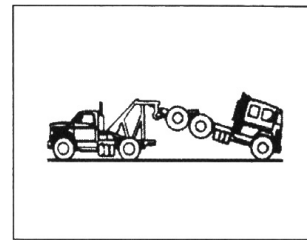


Буксировка автомобиля с пневматическим тормозным приводом должна производиться с соблюдением следующих рекомендаций:

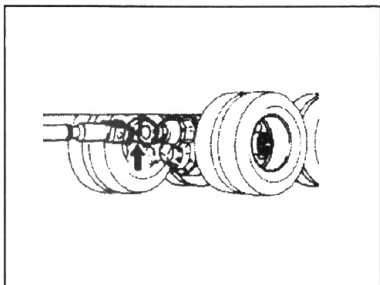
1. Буксировка с опорой на все или задние колеса
Данный метод применяется для буксировки автомобиля с опорой на все колеса или с поднятием переднего моста. Если органы управления автомобиля сохраняют полную работоспособность, автомобиль должен буксироваться с опорой на все колеса. Речь идет о неработающем гидроусилителе руля при неработающем двигателе. Для пневматических тормозных систем в ресивере движение автомобиля невозможно, так как автомобиль заторможен.



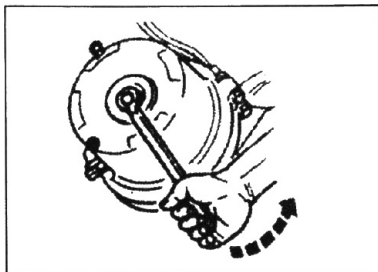
К буксируемому автомобилю с неработающим двигателем должен быть подключен источник сжатого воздуха от буксирующего автомобиля. Возможно два варианта буксирования автомобиля с неработающим двигателем: 1) либо должен быть подключен источник сжатого воздуха, 2) либо буксировка с жесткой сцепкой и при этом автомобиль должен быть расторможен путем выкручивания болтов на энергоаккумуляторах. Прежде необходимо карданный вал отсоединить от заднего моста. Если имеет место повреждение заднего моста или подозрение на его повреждение, карданный вал следует отсоединить. Установите на картер заднего моста защитный чехол, чтобы предотвратить вытекание смазки либо попадание пыли или посторонних веществ.



Осторожно! Сцепное устройство автомобиля пригодно только для буксировки по дорогам с нормальным покрытием или дорогам с расчетной нагрузкой. Если автомобиль оснащен двумя буксировочными крюками, нагрузка на них должна быть равномерной. В особых случаях, например, при осадке колеса в грунт или слишком высоком препятствии на пути автомобиля, буксировка должна производиться после разгрузки автомобиля. При отсутствии возможностей для дальнейшей буксировки или разгрузки автомобиля необходимо прибегать к помощи специальных эвакуаторов. При этом буксировка с опорой на все колеса запрещается, поскольку может повлечь за собой повреждение автомобиля!



2. Буксировка с опорой на передние колеса (с поднятием задних колес)
Зафиксируйте рулевое колесо в положении для прямолинейного движения.
3. В случае снижения давления сжатого воздуха задний пружинный энергоаккумулятор можно опустошить вручную. Для этого:
 - 1) Выверните стопорную шпильку и гайку на тыльной стороне оси тормоза.
 - 2) Снимите резиновую крышку с картера заднего моста.



Для этого необходимо вывернуть винты в задней части энергоаккумуляторов.

Во время опустошения пружинного энергоаккумулятора рулевое колесо должно находиться в зафиксированном положении.
Затем, при помощи буксировочного троса (предохранительной цепи или стального троса) сцепите буксировочные крюки тягача и буксируемого автомобиля.

В случае поломки коробки передач карданный вал необходимо отсоединить от соединительного фланца со стороны картера заднего моста и закрепить на раме автомобиля.

Внимание

Затем сцепите тягач и неисправный автомобиль при помощи длинного троса. Максимальная скорость при буксировке — 40 км/ч. Максимальное расстояние буксировки — 80 км.



Порядок подсоединения стартовых проводов

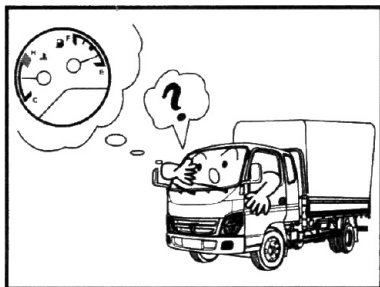
Порядок запуска двигателя автомобиля с разряженной АКБ при помощи заряженной АКБ другого автомобиля.

1. Используйте автомобиль, аккумуляторная батарея которого имеет аналогичные характеристики (12 В).
2. Подсоедините стартовые провода в порядке, указанном на рисунке:
 - (1). Положительный вывод разряженной АКБ.
 - (2). Положительный вывод заряженной АКБ.

- (3). Отрицательный вывод заряженной АКБ.
- (4). Точка крепления провода «массы» разряженной АКБ на раме автомобиля. Провод «массы» должен быть отсоединен от отрицательного вывода разряженной АКБ.
3. После правильного и надежного подсоединения стартовых проводов запустите двигатель при помощи заряженной АКБ другого автомобиля.
4. Слегка увеличьте обороты двигателя автомобиля с заряженной АКБ.
5. После запуска двигателя отсоедините стартовые провода в порядке, обратном подсоединению.

Внимание!

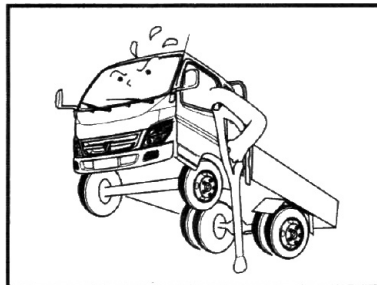
Ни в коем случае не допускайте подсоединения одного стартового провода к положительному и отрицательному выводам АКБ! Не допускайте отсоединения стартовых проводов при работающем двигателе, это может вызвать повреждение электрооборудования автомобиля!



Удаление воздуха из топливной системы

В случае полного опустошения топливного бака в топливную систему может попасть воздух. Воздушные пробки в топливопроводе прерывают поток топлива и нарушают его нормальное поступление в двигатель. Во избежание подобных явлений необходимо удалить воздух из топливной системы.

Порядок подъема автомобиля и замены колеса



Осторожно!

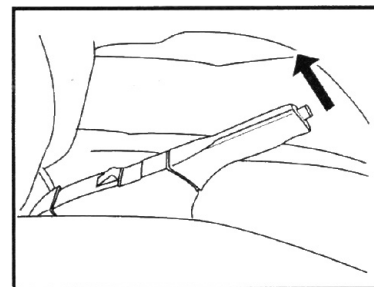
Во избежание травм соблюдайте инструкции по эксплуатации подъемного оборудования.

Технический персонал не должен находиться под автомобилем, поднятым при помощи домкрата!

Поддерживайте запасное колесо и подъемное оборудование в надлежащем состоянии.

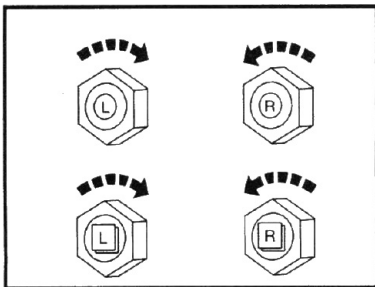
Не запускайте двигатель после подъема автомобиля при помощи домкрата!

Установите домкрат на твердой поверхности.



Подготовительные работы

1. Припаркуйте автомобиль на ровной горизонтальной поверхности и включите стояночный тормоз.
2. Включите передачу заднего хода.
3. Включите световую аварийную сигнализацию.
4. Установите противооткатные упоры под колесо, расположенное по диагонали относительно колеса, которое подлежит замене.



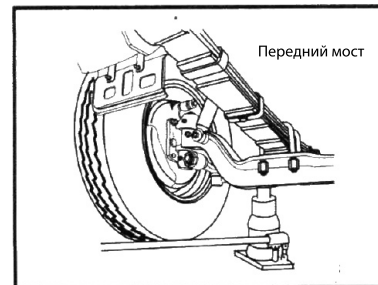
5. Ослабьте гайки крепления колеса, но не отворачивайте.



6. Установите домкрат в специально предусмотренном месте.

Передний мост:

Установите домкрат под листовую рессору.

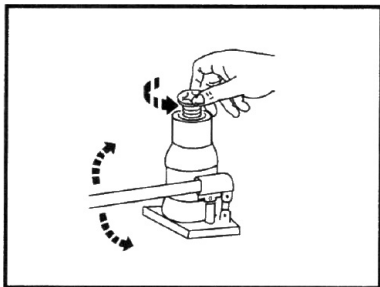


Задний мост:

Установите домкрат под картер заднего моста в месте, показанном на рисунке.

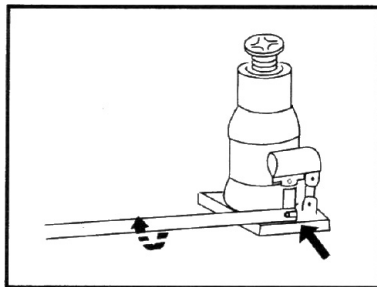
Внимание

Не допускайте установки домкрата за пределами предусмотренного места!



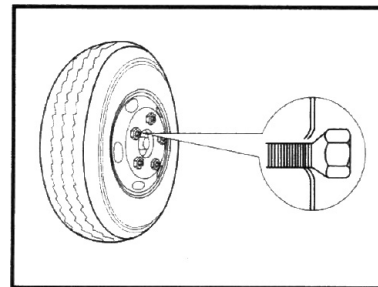
Использование рукоятки домкрата **Поднимание**

Если точка для установки домкрата на автомобиле расположена выше головки домкрата, поворачивайте головку против часовой стрелки, чтобы увеличить ее высоту. Вставьте рукоятку домкрата и нажимайте ее вверх и вниз, как показано на рисунке.



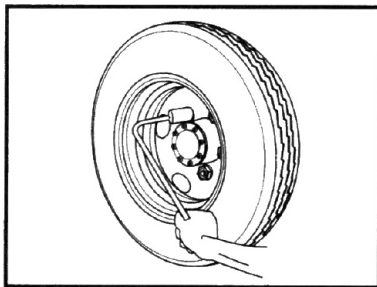
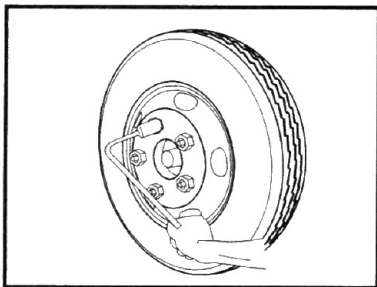
Опускание

Установив рукоятку домкрата в положение, показанное на рисунке, ослабьте винт возврата масла, медленно поворачивая его против часовой стрелки.



Замена колеса

1. Вывесите колесо, подлежащее замене, отверните гайки крепления колеса, снимите колесо и затем установите запасное колесо.
2. Заверните гайки крепления колеса конической стороной в направлении колеса. При помощи гаечного ключа затяните гайки крепления колеса с половинным усилием. Медленно поворачивая винт возврата масла на корпусе домкрата, опустите автомобиль.



3. При помощи гаечного ключа затяните гайки крепления колеса в последовательности, показанной на рисунке. Момент затяжки гаек крепления колеса указан в подразделе «Момент затяжки основных болтов и гаек» в разделе «Техническое обслуживание автомобиля».

Техническое обслуживание автомобиля

В целях безопасной и экономичной эксплуатации автомобиля следует регулярно проводить проверки и работы по техническому обслуживанию в соответствии с требованиями текущего раздела. Операции по проверке и техническому обслуживанию двигателя приведены в Руководстве по эксплуатации двигателя.

График технического обслуживания

В целях безопасной и экономичной эксплуатации автомобиля следует регулярно проводить проверки и техническое обслуживание на станциях технического обслуживания в соответствии с графиком.

По вопросам приобретения специального инструмента следует обращаться в дилерские центры.

Регламент технического обслуживания

*: При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях применяются сокращенные интервалы технического обслуживания. Более подробная информация приведена в разделе «График планового технического обслуживания автомобиля при тяжелых условиях эксплуатации».

Более подробная информация по техническому обслуживанию двигателя и коробки передач приведена в Руководстве по эксплуатации двигателя и в Руководстве по эксплуатации коробки передач соответственно.

Вид работы	Межсервисный интервал: × 1000 км										
	1,5-3	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Работы выполняемые на подъемнике											
Замена масла и масляного фильтра	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Замена масла в КП и отчистка сапуна (раз в год)	+					+					+
Замена масла: в заднем мосту, в раздаточной коробке и отчистка сапуна (раз в год)	+		+		+		+		+		+
Замена ремня привода генератора, ролика-натяжителя							+				
воздушный фильтр — замена фильтрующего элемента				+			+			+	
Замена жидкости в сцеплении (раз в год)					+				+		
Смазка механизма выбора передач		+	+	+	+	+	+	+	+	+	
Замена жидкости: в ГУР (гидроусилитель рулевого управления), рулевом редукторе, тормозной системе и сцеплении					+				+		
Замена охлаждающей жидкости (раз в два года)					+				+		
Замена топливного фильтра	+		+		+		+		+		+
Смазка узлов подвески (12 точек)	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Проверить											
Наличие посторонних шумов и стуков: двигателя, сцепления, КП, кардана, заднего редуктора и подшипников подвески.	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Герметичность уплотнений узлов и агрегатов	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Состояние топливных магистралей	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

Вид работы	Межсервисный интервал: × 1000 км										
	1,5-3	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Наличие воды в отстойнике топливной системы и ее слив	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Эффективность работы турбины, проверка интеркуллера (промеж. радиатор для охл. воздуха) и регулировка тепловых зазоров клапанов в двигателе	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Состояние и натяжения приводных ремней	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Уровень масла в КП, раздаточной коробке, заднем мосту	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Система трубопровода гидроусилителя рулевого управления и эффективность работы насоса ГУР	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Уровень жидкости: в тормозной системе, сцеплении, в системе гидроусилителя рулевого управления и рулевом редукторе. Диагностика утечек	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Состояние резьбовых соединений шасси, подвески, трансмиссии	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Состояние замков и петель.	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Стояночный тормоз: диагностика механизма, диагностика толщины фрикционных накладок, диагностика внутреннего диаметра тормозного барабана и регулировка зазора	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Состояние тормозных трубок и шлангов	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Свободный ход педали тормоза и сцепления	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Регулировка углов установки колес			+			+			+		
Работа рулевого управления	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

Вид работы	Межсервисный интервал: × 1000 км										
	1,5-3	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Состояние подшипников передних ступиц, замена смазки — раз в 60 000 км и регулировка зазора	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Карданный вал: диагностика и смазка (крестовин, шлицевых соединений кардана и подшипника подвесной опоры карданного вала)	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Состояние и степень износа: тормозных дисков, колодок, барабанов и тормозных механизмов. Регулировка зазора между фрикционной накладкой и тормозным барабаном. Проверка регулятора давления задних колес	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Работа и эффективность тормозной системы, стояночного тормоза и горного тормоза	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Состояние пыльников, защитных чехлов	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Герметичность и эффективность системы охлаждения, наличие утечек, работоспособность элементов, уровень и плотность охлаждающей жидкости	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Люфт: рулевого колеса, подшипников ступиц, шкворней передней подвески, крестовин карданного вала, наконечников рулевых тяг. Диагностика подвески: рессоры, амортизаторы, рулевые тяги и механизма подъема кабины. Протяжка гаек крепления стремянок рессор передней и задней подвески	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Состояние выхлопной системы. Диагностика на герметичность и отсутствие повреждений	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

Вид работы	Межсервисный интервал: × 1000 км										
	1,5-3	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Давление в шинах и износ протектора (перестановка колес). Шпильки и гайки колес — проверка величины момента затяжки	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Работы на посту автоэлектрика											
Проверить: уровень и плотности электролита, звуковой сигнал, щетки стеклоочистителя и омыватель, габаритные огни, огни стоп сигналов, указателей поворотов, огни заднего хода, стартер, генератор, свечи накала, подогрев воздуха во впускном коллекторе, горный тормоз, центральный замок, зеркала с электроприводом, система обогрева и вентиляции салона, кондиционер (салонный фильтр), хладагент	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Проверка направления пучка света фар	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Работы на посту диагностики											
Диагностика ДВС, топливной аппаратуры, ABS, SRS, ETACS	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

Пункт	Затягиваемая деталь	Момент затяжки (Н·м)					
		Колесная база					
		3360		3800~4500		4700	
1	Затяжка гайки стремянки рессоры передней подвески	199-243		199-243		287~336	
2	Затяжка гайки стремянки рессоры (П-образного болта) задней подвески	396~465		396~465		496~465	
3	Гайка крепления рулевой сошки	→		Механически: 196-235 Электрически: 250-280 (M27) 394~320 (M30)			
4	Гайка крепления поворотного кулака	230~260		230~280		230~260	
5	Гайка крепления картера рулевого механизма	75~89 (класс прочности: 8,8)		105~128 (класс прочности: 10.9)		←	
6	Гайка крепления рулевого колеса	40-50		40-50	50~60	←	
7	Гайка крепления колеса	250~350	280~350	280~380	396~465	280~350	396~465
8	Гайка пальца шаровой опоры	180~220		180~220		180~220	
9	Регулировочная гайка наконечника рулевой тяги	100~130		100~130		100~130	
10	Гайка крепления наконечника рулевой тяги	40~45		70~90		70~90	

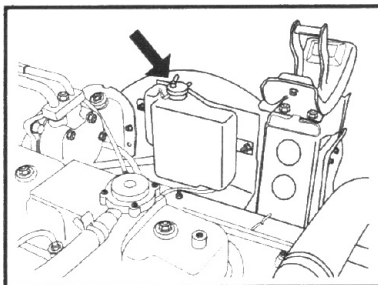
Примечание: Моменты затяжки остальных резьбовых соединений автомобиля предписаны правилами QC/T 518.

График планового технического обслуживания автомобиля при тяжелых условиях эксплуатации

Под тяжелыми условиями эксплуатации подразумевается:

- A. Частые поездки на короткие расстояния.
- B. Движение по пересеченной местности.
- C. Движение по пыльным дорогам.
- D. Эксплуатация автомобиля зимой и движение по дорогам, обработанным песчано-солевыми смесями.

Параметр	Период	Условия эксплуатации				
		A	B	C	D	A-D
Моторное масло	Замена каждые 5000 км			•		•
Масляный фильтр	Замена каждые 5000 км			•		•
Компоненты системы выпуска отработавших газов	Проверка каждые 10 000 км	•	•		•	
Воздушный фильтр	Замена каждые 5000 км			•		
Люфт и отсутствие повреждений рулевого механизма	Проверка каждые 3000 км		•			
Смазка карданного шарнира и скользящей вилки	Замена каждые 10 000 км		•			
Масло в коробке передач и картере заднего моста	Замена каждые 10 000 км		•			
Износ фрикционных накладок и тормозных барабанов	Проверка каждые 5000 км	•	•	•		
Износ тормозных колодок и тормозных дисков (дисковые тормоза)	Проверка каждые 5000 км	•	•	•		

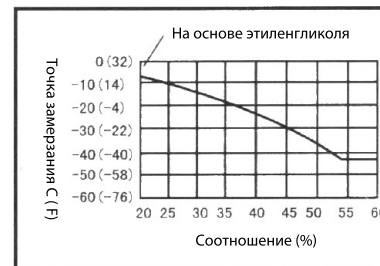


Уровень охлаждающей жидкости

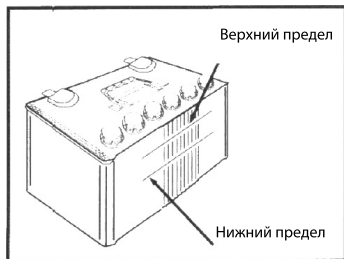
Перегрев двигателя может стать причиной серьезных поломок. Во избежание перегрева двигателя требуется регулярный контроль уровня охлаждающей жидкости.

Внимание

- При доливании не допускайте вытекания жидкости из расширительного бачка.
- Не снимайте крышку радиатора без необходимости.
- Проверяйте уровень жидкости только после охлаждения двигателя.
- Не используйте средства защиты от коррозии и присадки, не предусмотренные заводом-изготовителем.
- Не допускайте замерзания охлаждающей жидкости! Всегда используйте жидкость в соответствии с температурным режимом.
- Не используйте колодезную или речную воду в системе охлаждения. При отсутствии охлаждающей жидкости допускается использование только очищенной водопроводной воды.



- При доливке и замене используйте только оригинальную охлаждающую жидкость. Некачественная охлаждающая жидкость может стать причиной коррозии радиатора и двигателя ввиду отсутствия в ней средств защиты от коррозии.
- При плотности менее 60% удельная теплоемкость охлаждающей жидкости снижается, что может привести к перегреву двигателя. А при плотности менее 20% охлаждающая жидкость теряет свои антикоррозионные свойства. Плотность охлаждающей жидкости должна находиться в пределах 20-60% в зависимости от условий эксплуатации.
- Не допускайте деформации крышки радиатора!

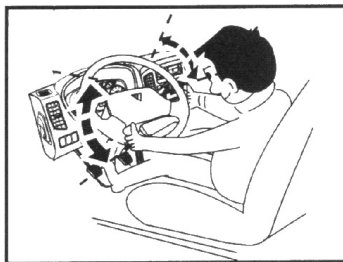


Уровень электролита в аккумуляторной батарее

При нормальном уровне электролит достигает нижнего края заливного отверстия. При снижении уровня электролита необходимо долить дистиллированную воду. Аккумуляторная батарея крепится снаружи на левой стороне рамы.

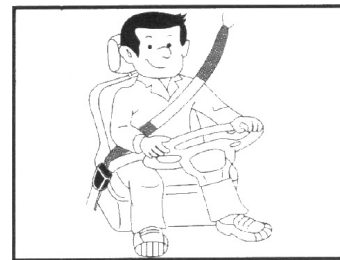
Осторожно!

Электролит представляет собой слабую серную кислоту. Не допускайте попадания электролита на открытые участки тела или одежду во избежание ожогов и повреждения ткани! Ни в коем случае не допускайте попадания электролита в глаза! При случайном попадании в глаза немедленно промойте их водой и обратитесь к врачу.



Рулевое колесо

Проверьте люфт рулевого колеса, поворачивая его влево и вправо. Допустимое значение люфта составляет 0-70 мм. При проверке люфта передние колеса должны находиться в положении прямолинейного движения.

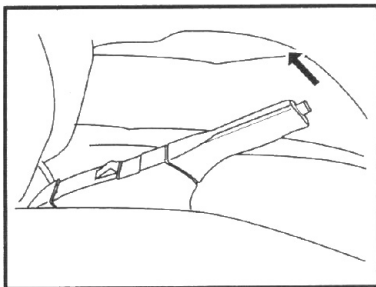


Проверьте надежность крепления рулевого колеса.

Проверьте рулевое управление на предмет заедания и помех при поворачивании рулевого колеса, вибраций и увода автомобиля в сторону при движении.

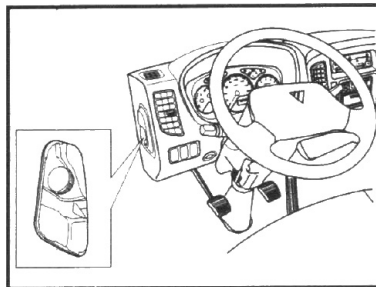
Внимание

При обнаружении неисправностей немедленно обратитесь на станцию технического обслуживания.



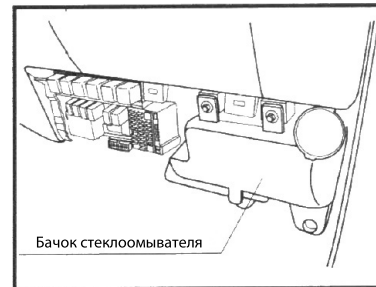
Рабочий ход рычага стояночного тормоза

При усилии 500 Н рабочий ход рычага стояночного тормоза должен составлять 8-10 щелчков. При рабочем ходе 14 щелчков и более эффективность стояночного тормоза существенно снижается. В таком случае стояночный тормоз подлежит регулировке.



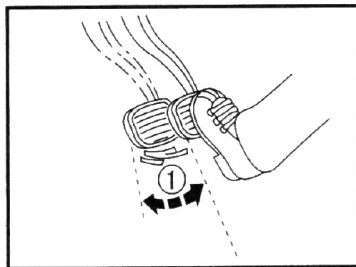
Уровень тормозной жидкости

Проверьте уровень тормозной жидкости в расширительном бачке. Если уровень жидкости ниже отметки «MIN», необходимо долить жидкость с аналогичной спецификацией.



Уровень жидкости в бачке стеклоомывателя

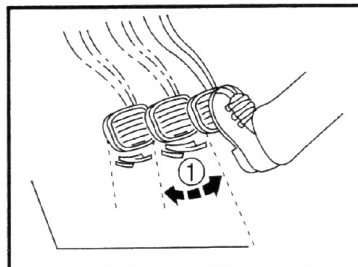
При проверке работы стеклоомывателя проверьте уровень жидкости в бачке стеклоомывателя.



Свободный ход педали сцепления

Номинальное значение:

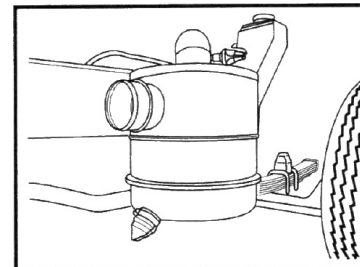
- (1) Свободный ход: 20–30 мм
- (2) Полный ход: 160–165 мм



Свободный ход педали тормоза

Номинальное значение:

- (1) Свободный ход: 10–15 мм
- (2) Полный ход: 160–165 мм



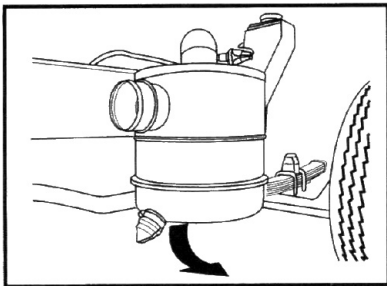
Плановое техническое обслуживание

Воздушный фильтр

Засорение фильтра может привести к падению мощности двигателя, повышению расхода топлива, увеличению дымности выхлопа и серьезному повреждению компонентов поршневой группы.

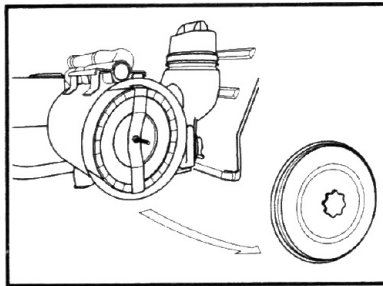
Примечание

Для замены используйте только соответствующий фильтр. При сборке фильтра следите за правильной установкой уплотнителя. Техобслуживание воздушного фильтра проводится при включении соответствующего индикатора или достижении соответствующего пробега. При сборке воздушного фильтра соблюдайте правильность положения установки фильтра. Если автомобиль обычно эксплуатируется в пыльной среде, его техническое обслуживание должно проводиться чаще.



Снятие фильтрующего элемента воздушного фильтра

1. Отверните гайку-барашек и снимите крышку.
2. Извлеките фильтрующий элемент.

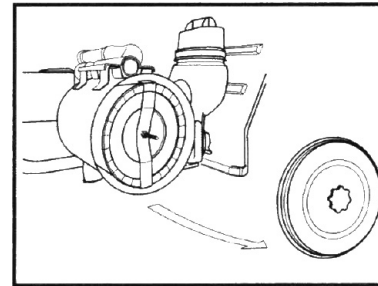


Особенности технического обслуживания воздушного фильтра

1. При сборке следует обращать внимание на направление установки пластинчатого кольца и надежность фиксации уплотнителя.

Внимание

При извлечении фильтрующего элемента соблюдайте осторожность, чтобы не повредить его.



2. Очистка корпуса и крышки воздушного фильтра

Очистите корпус воздушного фильтра от пыли снаружи и изнутри. Также удалите пыль с уплотнителей. Очистите впускной патрубок воздушного фильтра от пыли и грязи.



3. Чистка фильтрующего элемента

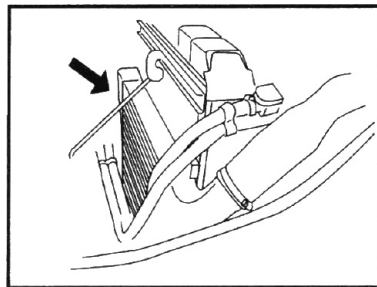
Выберите один из способов очистки фильтрующего элемента в зависимости от степени загрязнения.

Загрязнение сухого фильтра:

вращая фильтрующий элемент, выдуйте пыль с внутренней стороны при помощи сжатого воздуха. Давление сжатого воздуха не должно превышать 6 кг/см^2 .

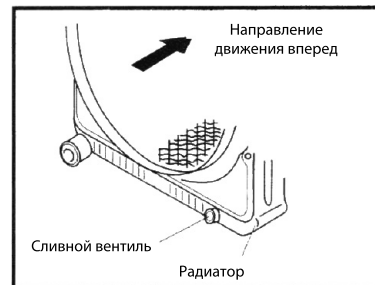
Примечание

Во избежание попадания пыли на внутреннюю поверхность фильтрующего элемента пыль следует выдувать только с внутренней стороны.



Чистка промежуточного охладителя

1. Тщательно очистите наружную поверхность промежуточного охладителя от грязи.
2. Очистите внутренние поверхности промежуточного охладителя при помощи бензина.



Охлаждающая жидкость

Слив охлаждающей жидкости при замене осуществляется через сливные вентили на радиаторе и блоке цилиндров.

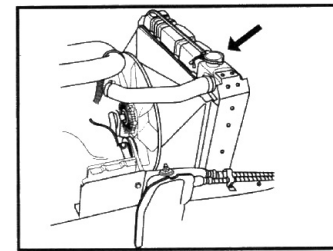
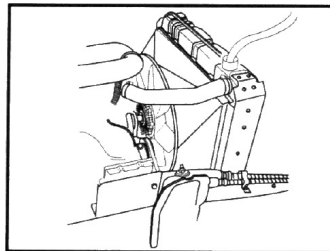
Для поддержания высокой эффективности система охлаждения должна промываться не реже одного раза в год.

Рекомендуется использовать охлаждающую жидкость на основе этиленгликоля без средств защиты от коррозии и присадок.

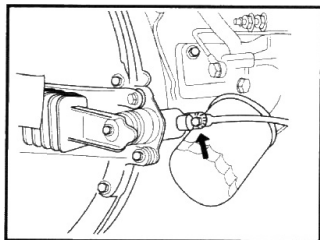
Осторожно!

Перепополнение системы охлаждения вследствие неправильной заправки может привести к вытеканию охлаждающей жидкости.

В свою очередь, недостаточная заправка системы охлаждения может стать причиной перегрева двигателя. Во избежание подобных проблем при заправке системы охлаждения следует соблюдать следующие инструкции:

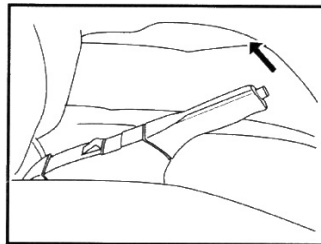


1. При заправке используйте шланг, диаметр которого меньше диаметра заливной горловины. Это поможет предотвратить образование воздушных пробок.
2. Заполняйте систему со скоростью не более 9 л/мин. При большей скорости заполнения в двигателе и радиаторе будет оставаться воздух. Соответственно, при вытекании жидкости определение степени заполнения системы будет невозможным.
3. После заполнения системы извлеките шланг и убедитесь в том, что система заполнена полностью. Если уровень ниже нормы, долейте жидкость.
4. После надлежащего заполнения системы долейте жидкость в расширительный бачок до максимального уровня.
5. Плотнo закройте крышку заливной горловины и запустите двигатель. Доведите температуру охлаждающей жидкости до температуры срабатывания термостата (стрелка указателя термометра находится по центру шкалы и выше). Заглушите двигатель. После его остывания проверьте уровень жидкости в заливной горловине и расширительном бачке. Если уровень ниже нормы, долейте жидкость.



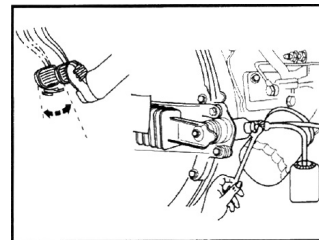
Удаление воздуха из гидропривода сцепления

Наличие воздуха в контуре гидропривода сцепления приводит к неполному выключению и пробуксовке сцепления. Удаление воздуха должно проводиться при достаточном количестве жидкости гидропривода в бачке, а также при разборке гидропривода. Работы по удалению воздуха выполняются вдвоем.

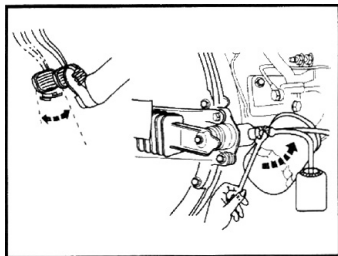


Порядок удаления воздуха

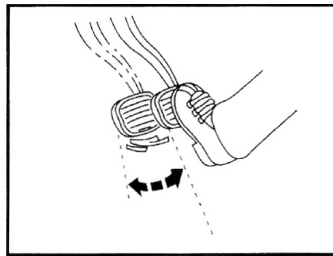
1. Включите стояночный тормоз.



2. Снимите резиновый колпачок с выпускного винта и очистите выпускной винт. Подсоедините виниловую трубку для удаления воздуха к выпускному винту. Опустите второй конец трубки в прозрачную емкость.
3. Несколько раз нажмите на педаль сцепления и затем удерживайте в нажатом положении.

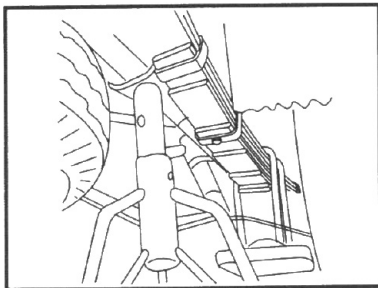


4. Ослабьте выпускной винт рабочего цилиндра и выпустите жидкость с пузырьками воздуха. Затем затяните винт.
5. Медленно отпустите педаль сцепления. Повторяйте вышеуказанные действия до полного исчезновения пузырьков воздуха в выпускаемой жидкости. Во время удаления воздуха постоянно следите за наличием жидкости в бачке гидропривода и доливайте ее по мере необходимости. После удаления воздуха установите резиновый колпачок выпускного винта.



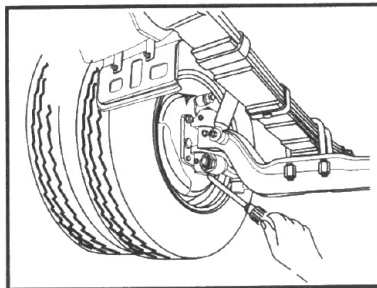
Регулировка рабочей тормозной системы

В целях безопасности и поддержания высокой эффективности тормозной системы следует постоянно контролировать и регулировать зазор между фрикционной накладкой и тормозным барабаном согласно графику технического обслуживания.

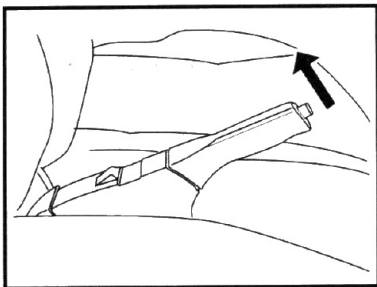


Порядок регулировки передних и задних тормозов:

1. Поднимите колесо при помощи домкрата.
2. Установите противооткатный упор.
3. Снимите резиновые пробки с регулировочных отверстий на опорном диске.
4. Вставьте отвертку в регулировочное отверстие и поворачивайте регулировочное колесико в сторону, показанную стрелкой на рисунке, до полной блокировки колеса.



5. Поверните регулировочное колесико на 5-6 щелчков назад.
6. Установите резиновые пробки на место.
7. Аналогичным образом отрегулируйте зазор на остальных колесах.

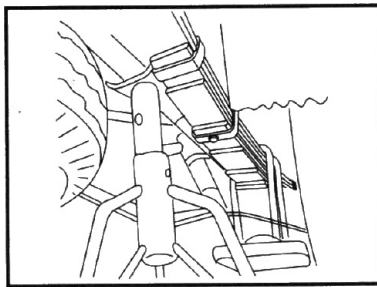


Регулировка стояночной тормозной системы

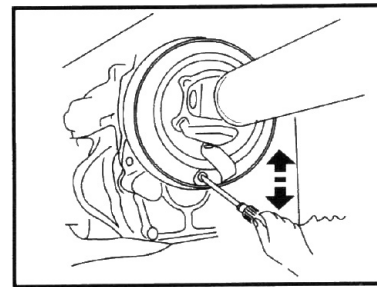
При усилии 500 Н рабочий ход рычага стояночного тормоза должен составлять 5-10 щелчков.

Порядок регулировки стояночного тормоза:

1. Подложите противооткатные упоры под передние колеса и отпустите стояночный тормоз.



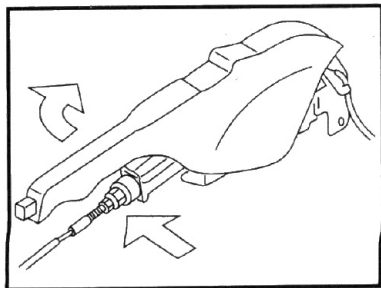
2. Вывесите заднее колесо при помощи домкрата, установите противооткатные упоры и включите нейтральную передачу. Поворачивая выходной вал коробки передач, совместите регулировочное отверстие тормозного барабана с регулятором. Регулятор расположен на нижней центральной линии выходного вала.



3. Вставьте отвертку в регулировочное отверстие тормозного барабана. Поворачивайте регулятор вверх до упора.

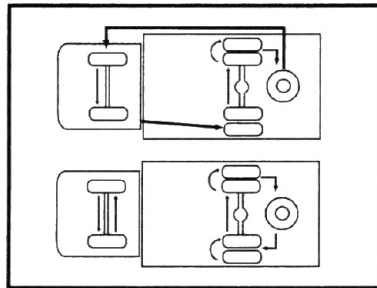
ПРИМЕЧАНИЕ:

На автомобилях с пневматическим тормозным приводом выполняется только регулировка задних тормозов.



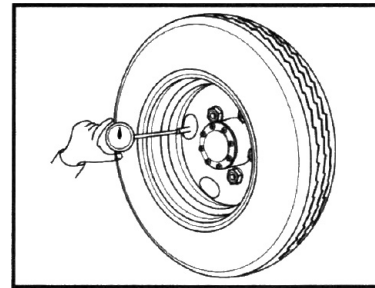
4. Поверните регулятор на 30 щелчков назад и проверьте рабочий ход рычага стояночного тормоза. Если рабочий ход рычага выходит за пределы нормы, отрегулируйте длину троса стояночного тормоза при помощи регулировочной гайки.

- (1). Ослабьте контргайку.
- (2). Поворачивая регулировочную гайку, отрегулируйте длину троса и установите ход рычага в пределах нормы.
- (3). Зафиксируйте регулировочную гайку при помощи контргайки.



Ротация колес

С целью равномерного износа и увеличения срока службы шин должна проводиться периодическая ротация колес. Порядок ротации колес показан на рисунке.



Давление в шинах

Максимальные значения давления в шинах приведены в следующей таблице:

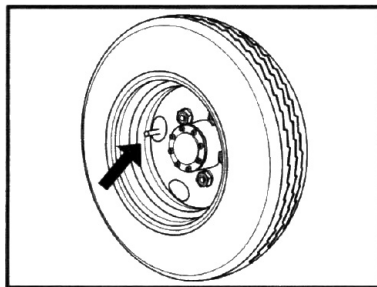
Примечание

Проверку и обслуживание шин следует производить при холодных шинах (автомобиль простоял не менее 3 часов или проехал не более 1,6 км).

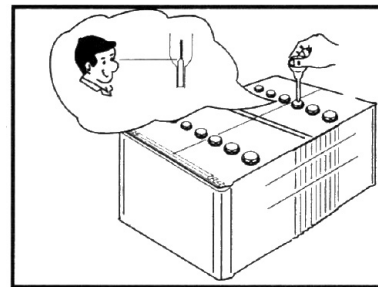
Спецификация шин	Давление (кПа)
7.00R16LT[12]	670
7.00-16LT[12]	630
7.00R16LT[10]	670
7.00-16LT[10]	630
6.50R16LT[10]	560
6.50-16LT[10]	530
6.50-16LT[12]	630

Осторожно!

- Перед началом движения убедиться в том, что шины не имеют повреждений и накачаны в соответствии со спецификациями.
- Избыточное или недостаточное давление приводит к затруднению управления автомобилем, а также преждевременному износу и повреждению шин.

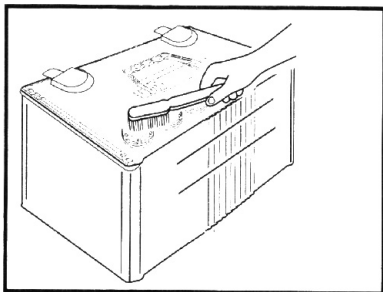


При проверке давления во внутреннем колесе автомобиля со сдвоенными колесами следует использовать специальный ключ для вентиля шины.



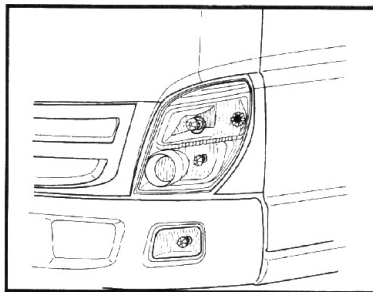
Плотность электролита в аккумуляторной батарее

Фактическая плотность электролита 1,26 при наружной температуре 20 °С свидетельствует о полном заряде аккумуляторной батареи. Плотность менее 1,23 указывает на необходимость подзарядки.



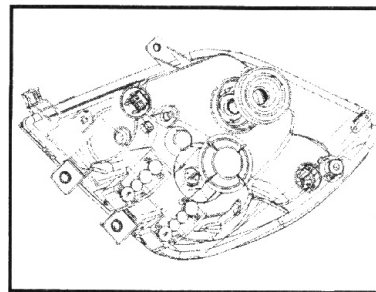
Чистка аккумуляторной батареи

Для мытья корпуса аккумуляторной батареи следует использовать теплую воду. В целях защиты от коррозии полюсные выводы аккумуляторной батареи необходимо смазать соответствующей смазкой.



Передние фары

Передние фары отрегулированы таким образом, чтобы обеспечивать достаточное освещение дороги и не слепить других водителей. Для регулировки фар следует обращаться на станцию технического обслуживания.



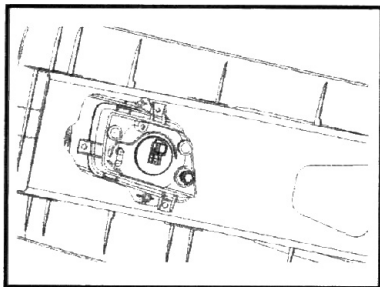
Замена ламп

Перегоревшие лампы подлежат своевременной замене.

Снимите заднюю крышку, прижимную пружину и замените лампу.

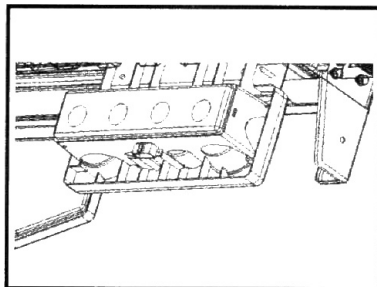
Во время замены ламп фары должны быть выключены. Для замены должны использоваться исключительно лампы с соответствующими характеристиками. Перечень стандартных ламп приведен в следующей таблице:

Назначение		24 В	Количество
Передние фары	Дальний/ближний свет	60/55 Вт	2
	Ближний свет	55 Вт	2
	Указатель поворота передний	21 Вт	2
	Габаритный огонь передний	5 Вт	2
Задний фонарь	Стоп-сигнал/задний габаритный огонь	21/5 Вт	2
	Указатель поворота	21 Вт	2
	Фонарь заднего хода	21 Вт	2
	Задний противотуманный фонарь	21 Вт	2
Фонарь освещения номерного знака		5 Вт	1
Передние противотуманные фары		55 Вт	2
Передний потолочный фонарь		8 Вт	2
Задний потолочный фонарь (двойная кабина)		5 Вт	1



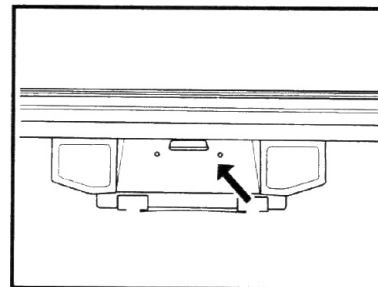
Противотуманные фары

Отсоедините патрон и замените лампу.



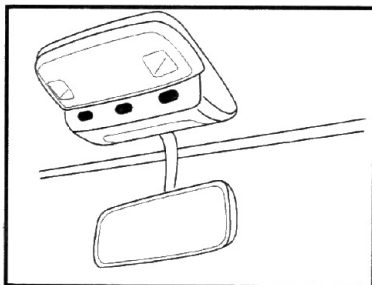
Задний фонарь

Снимите заднюю крышку фонаря, отсоедините патрон и замените лампу.



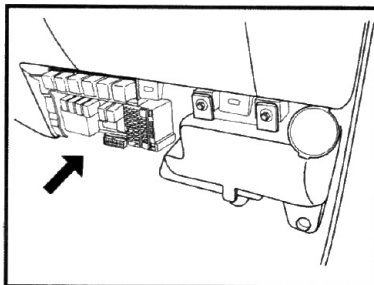
Фонарь освещения номерного знака

Выверните винт крепления и снимите рассеиватель.



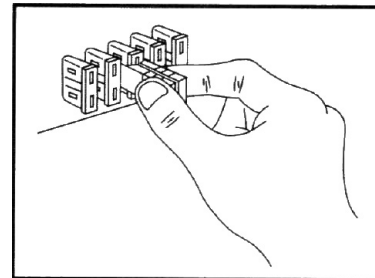
Потолочный фонарь

Снимите плафон при помощи отвертки.



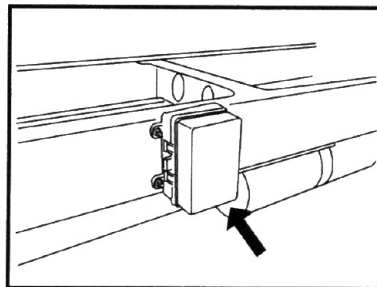
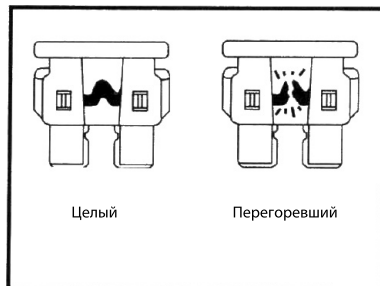
Блок предохранителей

Блок предохранителей расположен под отделением для ручного инструмента в передней панели. Для обеспечения доступа к блоку предохранителей снимите панель под отделением для ручного инструмента. Панель снимается без помощи инструмента. Схема расположения и номиналы предохранителей указаны на внутренней стороне крышки блока предохранителей. При замене всегда используйте новый предохранитель.



В случае перегорания предохранителя установите причину, замените предохранитель и проведите соответствующее техническое обслуживание.

Замена предохранителей производится только после установки ключа зажигания в положение «ЛОСК». Для замены используйте предохранители соответствующего номинала.



Плавкая вставка

При отказе электрооборудования без видимых повреждений предохранителей необходимо проверить целостность плавкой вставки. Перегоревшая плавкая вставка подлежит замене аналогичной вставкой.

В случае перегрузки аккумуляторной батареи первой перегорает плавкая вставка, которая и предотвращает повреждение остальных цепей.

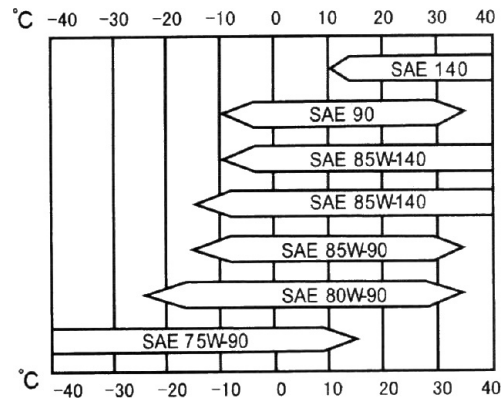
Осторожно!

Для замены используйте только плавкую вставку соответствующего номинала. Даже временное использование медного провода в качестве плавкой вставки запрещено! Опасность серьезных повреждений или возгорания! Перед заменой плавкой вставки следует обязательно установить причину перегрузки цепи.

Смазка

Будьте предельно внимательны при выборе масел. Неверно выбранное масло может привести к ухудшению технических характеристик двигателя и сокращению срока его службы. При выборе масла следует руководствоваться следующими таблицами.

**Таблица применения масел для редуктора
заднего моста и коробки передач**



**Зависимость вязкости масла
от наружной температуры**

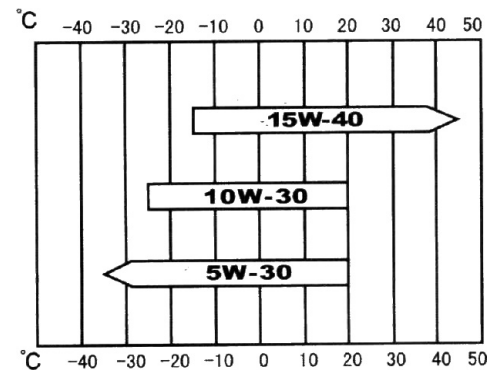
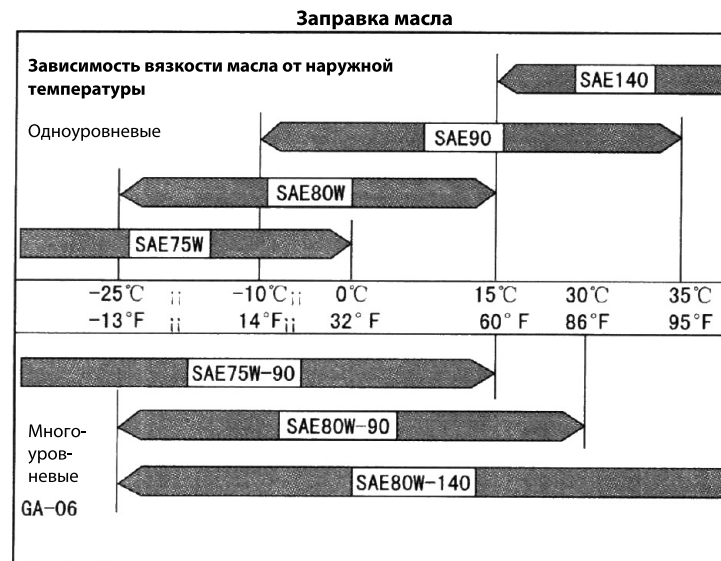


Таблица применения масла для редуктора заднего моста

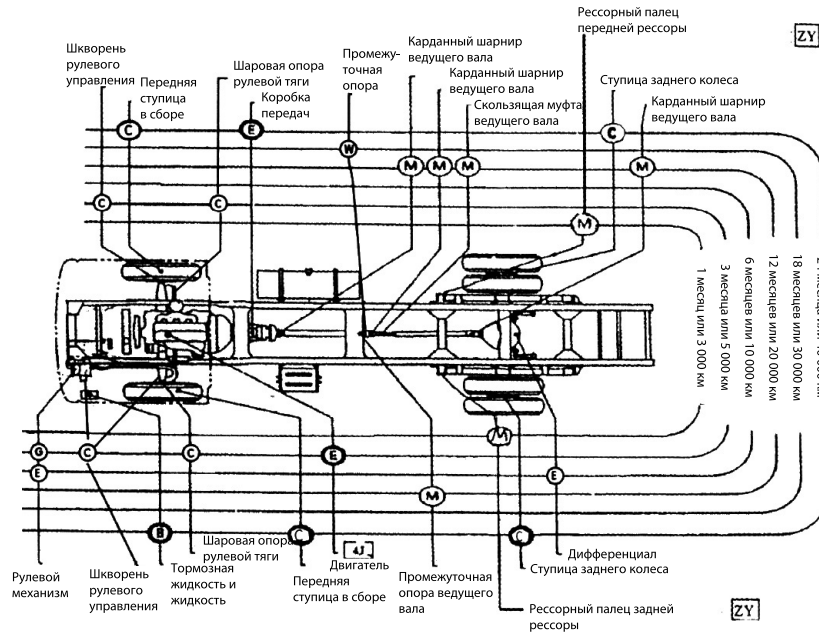


Рекомендованные смазочные материалы

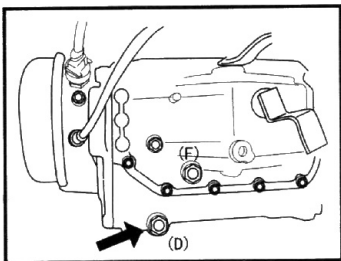
С целью поддержания отличных эксплуатационных характеристик и увеличения срока службы автомобиля необходимо использовать соответствующие смазочные материалы. Периодичность смазки и гарантия на новый автомобиль напрямую зависят от выбора смазочных материалов. Таблица рекомендованных горюче-смазочных материалов.

Назначение	Рекомендованные топливо или смазка
Топливо	Температура выше 0°C: Летнее (ДТЛ); температура не ниже -20°C : Зимнее (ДТЗ – I); температура не ниже -30°C: Зимнее (ДТЗ – II); температура не ниже -50°C: Арктическое (ДТА)
Моторное масло	Моторное масло SAE 10W30 API CF-4. Подробная информация приведена в Руководстве по эксплуатации двигателя.
Коробка передач	Трансмиссионное масло 80W90 API GL-5. Подробная информация приведена в Руководстве по эксплуатации коробки передач
Редуктор заднего моста и рулевой механизм	Масло для тяжелых условий эксплуатации: GL-5, регионы с холодным климатом: 80W/90, другие регионы: 85W/90 (SAE90). Жидкость для гидроусилителя рулевого управления: ATF-III-QISH038.501
Гидропривод тормозов и сцепления	Рекомендуется синтетическая тормозная жидкость DOT4. Запрещено смешивание жидкостей различных производителей.
Система охлаждения двигателя	Антифриз (на основе этиленгликоля). Запрещено смешивание охлаждающих жидкостей различных производителей.
Механизм переключения передач	Консистентная смазка на литиевой основе № 2.
Шкворни передних колес	
Масленки карданного вала	
Карданный шарнир и подшипник промежуточной опоры	
Замки дверей, исполнительные механизмы стеклоподъемников	Консистентная смазка на литиевой основе № 2.
Полюсные выводы АКБ	Технический вазелин
Омыватель стекла	Водный раствор метанола. Раствор должен содержать 50% метанола.
Штифт задней листовой рессоры (только для автомобилей с колесной базой 3,36 м) (ZY)	Консистентная смазка на литиевой основе № 2.

Карта смазки

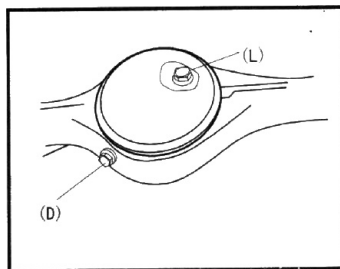


- Замена
- Проверка, восполнение или смазка.
- E: Трансмиссионное масло.
- W: Консистентная смазка роликовых подшипников.
- C: Многоцелевая консистентная смазка на литиевой основе № 2
- M: Консистентная смазка на литиевой основе № 2
- B: Тормозная жидкость
- A: Трансмиссионная жидкость



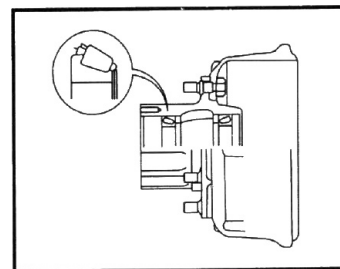
Замена масла в коробке передач

Выверните пробку (D) сливного отверстия в нижней части картера коробки передач и полностью слейте масло. Через заливное (контрольное) отверстие залейте соответствующее трансмиссионное масло до уровня нижнего края отверстия (F).



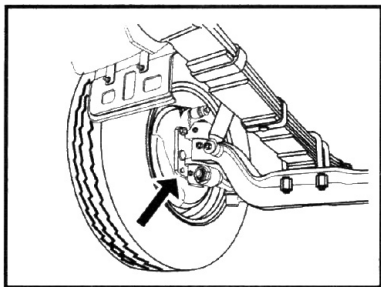
Замена масла в картере заднего моста

Снимите пробку (D) сливного отверстия в нижней части картера заднего моста и полностью слейте масло. Через заливное (контрольное) отверстие залейте соответствующее масло до уровня нижнего края отверстия (L).



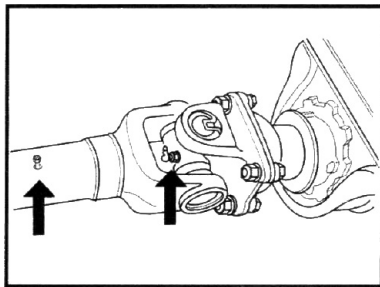
Смазка подшипников ступиц передних и задних колес

Для выполнения работ по смазке подшипников следует обращаться на станцию технического обслуживания.

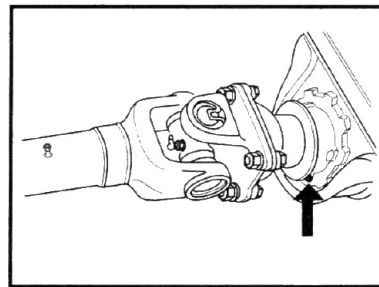


Место смазки

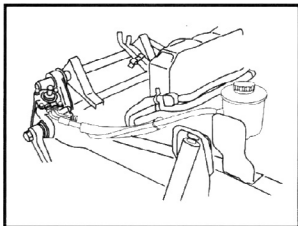
Места применения универсальной
консистентной смазки:
Шкворень поворотного кулака (4 точки).



Места смазки карданного вала



Места применения смазки для подшипников:
Подшипник промежуточной опоры



Примечания по работе с усилителем рулевого управления

1. При замене рабочей жидкости гидроусилителя вывесите передние колеса и отсоедините шланг от бачка гидроусилителя к насосу. Слейте рабочую жидкость. Поворачивая рулевое колесо вправо и влево, удалите остатки жидкости из гидравлического контура. Подсоедините шланги и заправьте рабочую жидкость до указанной отметки на стенке бачка. Запустите двигатель. При работе двигателя на холостом ходу несколько раз поверните рулевое колесо в крайние левое и правое положения, одновременно доливая жидкость в бачок. Уровень жидкости не должен опускаться ниже указанного (между отметками «HOT» и «COOL»). Заглушите двигатель.

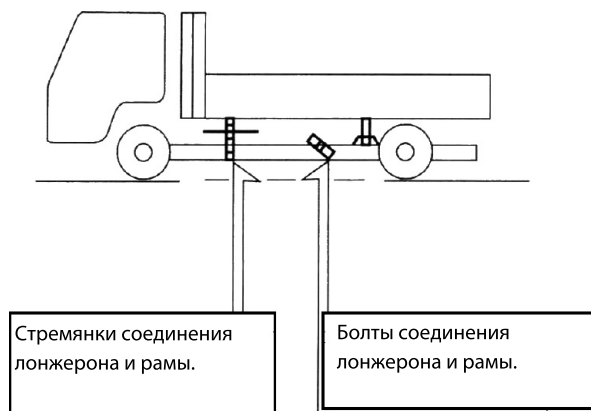
Внимание

Не допускайте превышения максимального уровня рабочей жидкости в бачке гидроусилителя, это может привести к вытеканию жидкости!

Не допускайте попадания инородных веществ в трубопроводы гидроусилителя, чтобы предотвратить снижение его эффективности.

2. Рекомендации по эксплуатации рулевого механизма:
 - (1). Проверьте чистоту новой рабочей жидкости через некоторое время после заправки. При выявлении загрязнений замените жидкость или произведите чистку рулевого механизма.
 - (2). Уровень рабочей жидкости в бачке следует проверять не реже одного раза на 5000 км.
 - (3). Проверьте болты рулевого механизма после завершения периода обкатки нового автомобиля.
3. Во избежание повреждений рулевого механизма не удерживайте рулевое колесо при повороте в крайнем положении более 3 секунд.

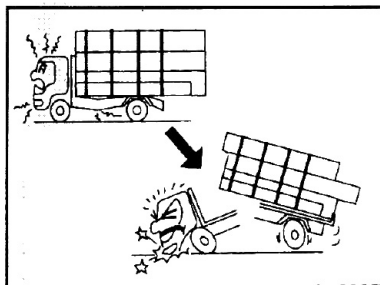
3. Следует регулярно проверять и затягивать болты крепления грузового кузова.



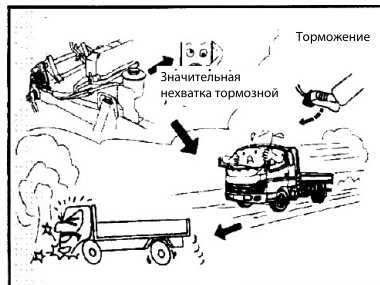
Первый раз	При получении нового автомобиля
Второй раз	Через месяц
Третий раз	Через 6 месяцев
Четвертый раз и в ходе дальнейшей эксплуатации	Каждые 6 месяцев

В целях обеспечения безопасности и увеличения срока службы автомобиля





Перегрузка автомобиля приводит к неисправностям узлов и агрегатов автомобиля, выходу из строя листовых рессор и разрушению рамы.



Осторожно!

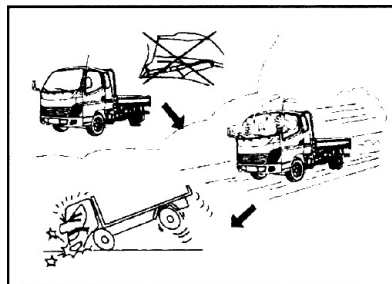
Никогда не продолжайте движение в обычном режиме при недостаточном уровне тормозной жидкости!
Своевременная проверка и доливка тормозной жидкости помогают предотвратить отказ тормозной системы.



Своевременное обслуживание воздушного и масляного фильтров продлевает срок службы двигателя.



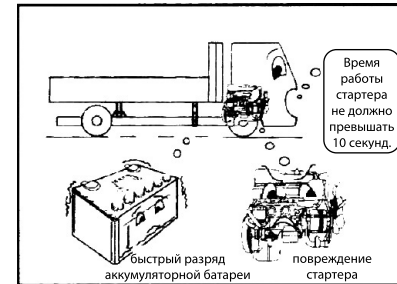
Плотно закрывайте двери во избежание самопроизвольного открывания дверей и выпадения водителя или пассажира во время движения!



Включите стояночный тормоз во избежание самопроизвольного движения автомобиля во время стоянки!



Не держите ногу на педали сцепления во время движения автомобиля, чтобы не допустить преждевременного износа деталей сцепления.

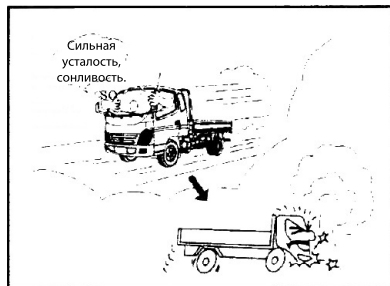


Время работы стартера не должно превышать 10 секунд. Если за это время двигатель не запустился, следующий пуск следует производить с интервалом 2 минуты. Это поможет предотвратить выход из строя стартера и сохранить заряд аккумуляторной батареи.



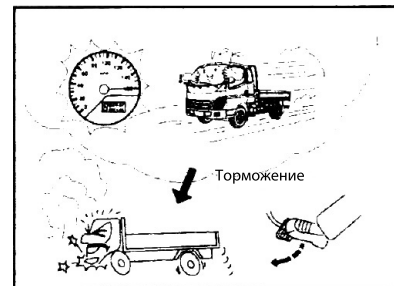
Осторожно!

Всегда используйте противооткатные упоры при парковке автомобиля на склоне для предупреждения его самопроизвольного движения.



Осторожно!

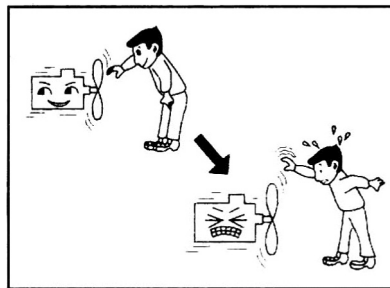
Управление автомобилем в состоянии усталости — одна из основных причин дорожно-транспортных происшествий!



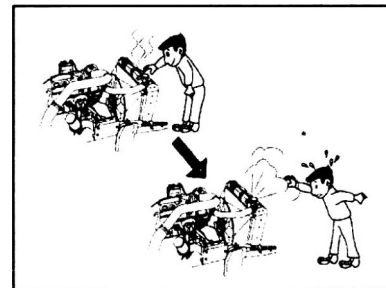
6. Превышение скорости также является одной из вероятных причин дорожно-транспортного происшествия ввиду увеличения тормозного пути.



Несоблюдение регламента технического обслуживания в период обкатки может привести к поломкам и сокращению срока службы автомобиля.



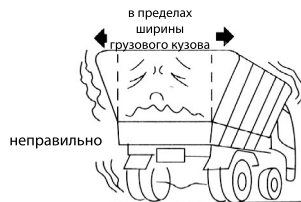
Не прикасайтесь к вентилятору и другим подвижным деталям работающего двигателя!



Во избежание ожогов паром и горячей охлаждающей жидкостью не открывайте крышку радиатора до остывания двигателя! Открывание крышки радиатора допускается только при холодном двигателе.

Способы погрузки

1. Ограничения при погрузке



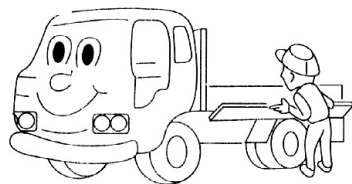
- (1). Ширина груза не должна превышать ширину грузового кузова.



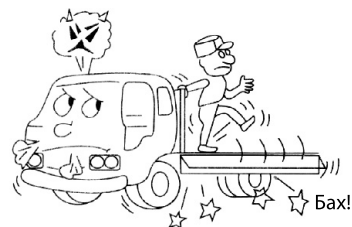
- (2). Старайтесь избегать чрезмерного выступания груза за пределы автомобиля. Габариты груза не должны существенно превышать габариты автомобиля.

2. Примеры погрузки

правильно

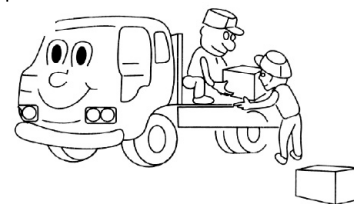


- (1). Соблюдайте осторожность при открывании бортов.
неправильно

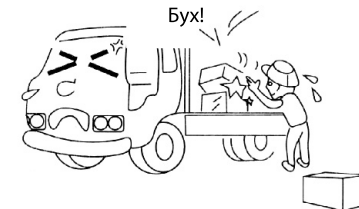


Небрежная эксплуатация приводит к сокращению срока службы грузового кузова.

правильно



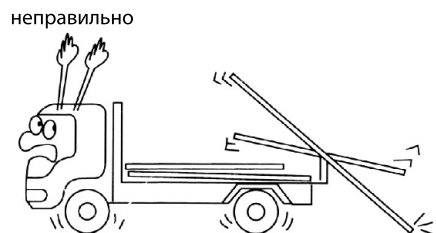
- (2). Соблюдайте осторожность при погрузке груза.
неправильно



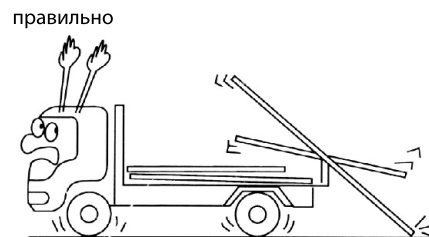
Небрежная погрузка приводит к повреждению груза и грузового кузова.



(3). Груз следует связывать канатами/тросами.



Незакрепленный груз может выпасть во время движения автомобиля.

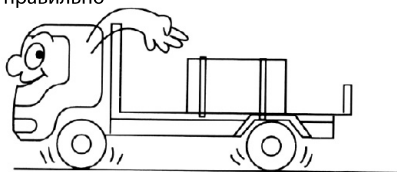


(4). Груз должен размещаться в нижней точке кузова и
распределяться равномерно.

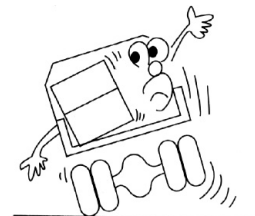
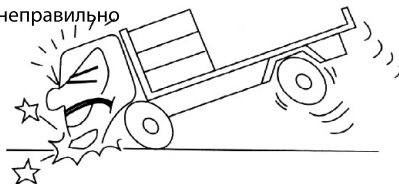


Неравномерное распределение нагрузки может затруднить движение и привести к повреждению груза и грузового кузова.

правильно

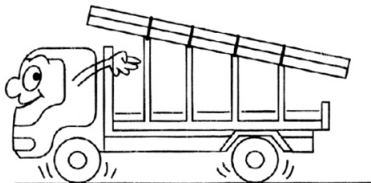


неправильно

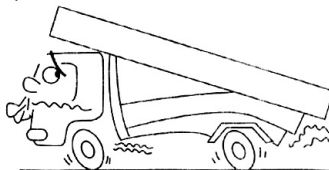


Более высокий и объемный груз следует размещать по центру грузового кузова.

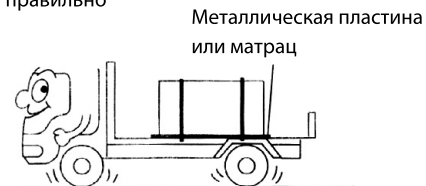
правильно



неправильно



правильно



(5). Для перевозки длинных грузов используйте подходящие опоры.

Примечание

● Максимальная высота автомобиля не должна превышать значение, предписанное действующим законодательством.

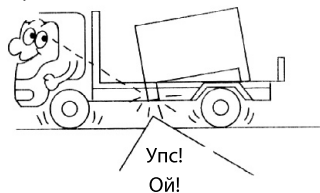
● При данном способе погрузки центр тяжести автомобиля повышается, что увеличивает вероятность опрокидывания. Это следует учитывать при выборе скорости движения, экстренном торможении и резком повороте.

Использование для размещения груза только переднего и заднего бортов может привести к повреждению грузового кузова.

* Опору следует рассматривать как составляющую часть груза.

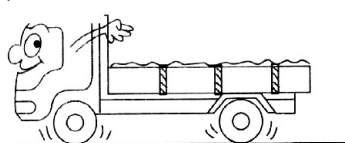
(6). При перевозке тяжелых грузов нагрузка должна распределяться равномерно.

неправильно



Игнорирование требуемых мер может привести к повреждениям грузового кузова.
* Металлический лист или матрац следует рассматривать как составляющую часть груза.

правильно



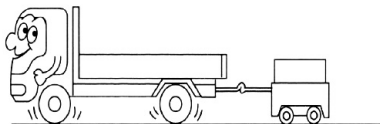
(7). При перевозке насыпных грузов боковые борта грузового кузова необходимо стягивать канатами или тросами.

неправильно



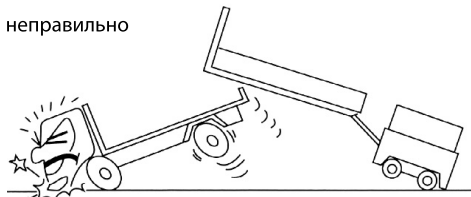
Если боковые борта не стянуты, это может привести к их деформации.

правильно

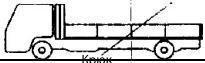
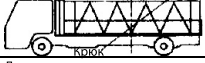


(8). При буксировке следует всегда использовать буксировочный крюк.

неправильно



Использование грузового кузова для буксировки запрещено!

Типы грузов	Методика погрузки		Методика защиты груза
Песок, камни, кирпичи, другие материалы.	Линия пространственного центра груза Трос 	Бортовой защитный материал (слева, справа) Равномерная погрузка с учетом линии пространственного центра груза Линия пространственного центра груза 	При погрузке песка, камней и кирпичей используйте защитные материалы и тросы.
Груз большой высоты	Линия пространственного центра груза Крюки 	Линия пространственного центра груза Равномерная погрузка с учетом линии пространственного центра груза 	Подвешивайте тросы за крюки.
Крупные механизмы и детали оборудования. Примечание: пространственный центр груза находится в точке пересечения диагональной линии груза и центральной вертикальной линии груза.	Линия пространственного центра груза 	Центр тяжести груза должен приходиться на пространственный центр груза Поперечина Линия пространственного центра груза 	Укладывайте поперечины, стальные и фанерные листы на пол кузова.
	Линия пространственного центра груза 	Крупный груз следует укладывать возле пространственного центра груза Поперечина Линия пространственного центра груза 	
	Линия пространственного центра груза 	Крупный и тяжелый груз следует укладывать блоками возле пространственного центра груза Поперечина Линия пространственного центра груза Самые тяжелые грузы следует укладывать на платформу 	
Груз большой длины: древесина, столбы, трубы.	Линия пространственного центра груза Торцевая стенка 	Центр тяжести груза должен приходиться на пространственный центр груза Штабель Поперечина Линия пространственного центра груза 	Укладывайте защитный материал (дерево или стальной лист), штабели или поперечины у торцевой стенки.
Груз сверхбольшой длины: с выходом за пределы транспорта, такой как стальные трубы и профили.	Линия пространственного центра груза 	При перевозке сверхдлинного груза следует выводить груз за пределы грузовика на одинаковую длину (с обоих концов) Используйте опоры и распределяйте вес Линия пространственного центра груза 	Крепите груз.

Основные данные и технические характеристики

Модель		1041V9JE6-S	1069VC JEA-SA
Колесная база		3360	3800
Соответствие двигателей по мощности		Phaser110Ti-30	Phaser135Ti
Максимально допустимая грузоподъемность (кг)	Передний мост	2500	2500
	Задний мост	5000	6000
Сцепление	Диаметр (мм)	300	330
		190	200
	Тип	Однодисковое, сухое, диафрагменная пружина	
	Свободный ход педали, мм	20~30	
Коробка передач	Тип	5T108	LC6T46
	Тип	Механическая, 5-ступенчатая, полностью синхронизированная	Механическая, 6-ступенчатая, полностью синхронизированная
	Принцип управления	Дистанционное управление гибким валом	
	Передаточные числа	i1:5,594 i2:2,814 i3:1,660 i4:1,000 i5:0,794 iR:5,334	i1:6,314 i2:3,913 i3:2,262 i4:1,393 i5:1,000 i6:0,788 iR:5,874
Задний мост	Тип	Конструкция типа «банджо» (разъемная), запрессованные кожухи полуосей	
	Передаточное число главной передачи	4,875	5,714
	Заправочный объем масла (л)	2,5	3,8
Рулевое управление	Тип рулевого механизма	Винт-гайка с циркулирующими шариками	
	Допустимый люфт рулевого колеса, °	±10	±10
	Заправочный объем масла в картере рулевого механизма (л)	0,5	1,2